

Statenleden beëdigd



Statenlid Rene Herdé wordt beëdigd.

ORANJESTAD — Het negende parlement van Aruba werd vanochtend beëdigd door gouverneur Fredis Refunjol. Met een tribune vol vrienden en familieleden legden de 21 Statenleden, van wie zes nieuw zijn, hun eed af. Het was voor het eerst dat de eed werd afgenomen in de Statenzaal zelf.

door Ariën Rasmijn

Na afloop van de beëdiging was er champagne en werden de parlementariërs gefeliciteerd door formateur Mike Eman en leden van zijn nieuwe kabinet dat gisteren werd aangekondigd. Morgen vindt de eerste vergadering plaats waarbij onder meer een nieuwe Statenvoorzitter wordt gekozen en het kabinet wordt goedgekeurd. Voor de post van Statenvoorzitter wordt vooralsnog de naam van Marisol Lopez-Tromp genoemd. Gisteren nog was de laatste zitting van het vorige parlement. Toen namen onder meer Booshi Wever (onafhankelijk), Arondino Croes (MEP) en Alex Tromp (AVP), maar ook die nieuwe ministers Juan David Yrausquin (AVP) en Paul Croes (AVP) afscheid van de Staten. Met

name Wever's laatste betoog was emotioneel.

Kabinet Mike Eman II
Negen leden van het kabinet Mike Eman II zijn nu officieel bekend, die van Gevolmachtigde minister nog niet. Het is de bedoeling dat de staatsbegroting ondanks de twee extra ministerposten echter niet hoger gaat uitvallen. Nadat de lijst van ministers en hun respectievelijke portefeuilles vroegtijdig was uitgelekt aan de lokale pers, presenteerde formateur Eman deze gistermiddag aan gouverneur Refunjol. De formateur arriveerde ruim een uur later dan verwacht bij het kabinet van de gouverneur. Reden hiervoor was dat er nog wat papierwerk moest worden afgerond, zo kreeg *Amigoe* van een staf lid te horen.

Vandaag, na het inzweren van het nieuwe parlement, mag deze stemmen op negen kandidaat-ministers. Paul Croes wordt minister van Sociale Zaken, Jeugdbeleid en Arbeid, Juan David Yrausquin wordt minister van Financiën en Overheidsorganisatie, Alex Schwengle wordt minister van Volksgezondheid, Bejaardenzorg en Sport

terwijl Michelle Hooyboer-Winklaar minister wordt van Onderwijs, Gezinsbeleid en Volwasseneneducatie. Otmar Oduber behoudt de portefeuilles van Toerisme, Transport en Primaire Sector en krijgt daar Cultuur bij. Arthur Dowers behoudt Justitie en krijgt daar de nieuwe post Verslavingszorg bij. Benny Sevinger blijft minister van Infrastructuur, Ruimtelijke Ontwikkeling en Integratie. Economische Zaken, Communicatie, Energie en Milieu gaan naar Mike de Meza. Mike Eman wordt minister van Algemene Zaken, Innovatie, Duurzame Ontwikkeling en Wetenschap.

Integratie

Opvallend is dat ook dit keer de portefeuille van Integratie onder een minister komt te vallen terwijl de vreemdelingendienst Iasa bij de minister van Justitie blijft. Volgens formateur Eman waren de ervaringen met deze opzet in de afgelopen vier jaar goed. Illegalen kregen een veel humanere behandeling want het accent van het vreemdelingenbeleid lag veel meer op integratie binnen de Arubaanse maatschappij.

Vervolg op pagina 2

Fisherman's Huts afgebroken voor nieuwe



ORANJESTAD — Fisherman's Huts is een begrip op Aruba. De naam van het strand is ontleend aan de stenen vissershutjes die naast elkaar op het strand staan en fungeren als vissersstek. Hier stallen de vissers hun spullen wanneer ze de zee opgaan, spelen hun kinderen en bereiden de vrouwen het eten. In de schaduw van de hutjes wordt de dorst gelest of gewoon even een rustmomentje ingebouwd. Zo ging het jaren en zo gaat het nog steeds. In de toekomst alleen niet meer in deze, naar verluidt 60 jaar oude, hutten. Met de komst van het hotel Ritz-Carlton is de afbraak van de oude hutten onderdeel van een plan van aanpak van dit strand. "Het hotel bekostigt de afbraak van de oude hutten en de bouw van nieuwe, moderne constructies zo'n 50 meter verder landinwaarts", licht directeur van Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij, Nathalie Maduro, toe. "De hutten zijn in zeer slechte staat, niet alles is meer origineel. Ook zijn er problemen met inbraken. De vissers zijn akkoord met de bouw van een nieuwe stek." Zie ook pagina 2 'Sloop Fisherman's Huts onderdeel van strandplan'.

Over bouw nieuw ziekenhuis Oppositie sabelt inconsistentie coalitie neer

WILLEMSTAD — De oppositiepartijen kraakten vanmorgen tijdens de openbare Statenvergadering de inconsistentie van de regering rond de bouw van het nieuwe ziekenhuis af. Zo sabelden coalitiepartijen eerder het plan van trekker Usona neer en nu wordt hetzelfde ontwerp omarmd, maar dan op een andere locatie.

Volgens MFK-fractieleider Gerrit Schotte zou deze coalitie een nieuwe weg inslaan, maar uiteindelijk wordt nu dezelfde weg bewandeld als onder zijn kabi-

net. Ook het wantrouwen tegen de werkwijze van Usona lijkt als sneeuw voor de zon verdwenen. Verder zou de regering aanvankelijk niet meer in de ziekenhuisbouw

investeren. In plaats daarvan zou de regering de gelden die hiervoor in de begroting waren opgenomen aanwenden voor sociale projecten. Nu blijkt dat de regering toch voor een deel van de kosten gaat opdraaien, aldus de oppositie. Ook was er eerder commentaar op de deskundigheid van de selectiecommissie, die toentertijd was geïnstalleerd. Tevens zou een van de afhakkers, bouwconsortium Robins & Mortons, hebben gezegd dat Usona bij voorbaat erop gericht was om het project aan Ballast Nedam toe te kennen. Schotte wilde daarom van minister van Gezondheid Ben Whiteman (PS) weten of het inderdaad klopt dat Usona al bij voorbaat gericht was op een bedrijf.

Kwijtschelden

Verschillende partijen wilden weten hoeveel de regering uiteindelijk in het project gaat steken. Ook het prijskaartje dat aan het opkopen van terrein hangt hield verschillende Statenleden bezig. Zo wilde Schotte weten of het klopt dat als pandeigenaren geen afstand willen doen van hun eigendom, zij onteigend worden. "Als deze vier gebouwen niet verkocht worden, hoe gaat het dan verder met het pro-

ject? Wordt Colon dan gekocht? Ik heb begrepen dat de waarde van Colon tussen de 17 en 21 miljoen gulden ligt", aldus Schotte. Ook de intentie van de regering om de loonbelastingsschuld van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) kwijt te schelden riep bij de MFK vragen op. Zo legde Amerigo Thodé dit in het parlement direct voor aan het College financieel toezicht (Cft). "Hoe gaat u dit toetsten en druipt dit in tegen de wetten?", aldus Thodé die bovendien stelde dat de belastingsschuld 126 miljoen gulden bedraagt. PNP-Statenlid Humphrey Davelaar uitte op zijn beurt weer kritiek op het kabinet-Schotte dat een streep zette onder de vergenvorderde ziekenhuisbouwplannen die onder regie van Bob Pinedo tot stand kwamen. Hij wilde weten wanneer de eerste steen wordt gelegd, zodat deze politieke spelletjes eindelijk ophouden. Hensley Koeiman (MAN) stak de hand in eigen boezem en verklaarde dat hij er niet trots op is dat hij deel uitmaakt van deze groep die verantwoordelijk is voor de totstandkoming van een nieuw ziekenhuis en tot op heden is dit niet gelukt. Hij pleitte voor transparantie.

Vervolg op pagina 6

Ergernis over lekken beslissingen Raad van Toezicht op de Advocatuur

WILLEMSTAD — De Orde van Advocaten vraagt zich af hoe het kan dat beschikkingen van de Raad van Toezicht op de Advocatuur in de media verschijnen terwijl de Orde er zelf niet van op de hoogte is. Een beslissing over afgelopen vrijdag over een klacht die het Openbaar Ministerie (OM) tegen advocaat Marije Vaders had ingediend en een beslissing van de Raad een week eerder om een andere advocaat te schorsen, zijn twee recente voorbeelden hiervan.

Vicedeken van de Orde van Advocaten Everett Wilsoe zegt tegenover de *Amigoe* dat de Orde vorige week de Raad heeft gevraagd om in kennis te worden gesteld van genomen beslissingen. Dit nadat in de media is

verschenen dat een advocaat voor een bepaalde termijn is geschorst. Hoe het kan dat een beslissing van de Raad, die niet openbaar is, toch in de media verschijnt, terwijl de advocatuur hiervan niet op de hoogte is gesteld, is Wilsoe een raadsel. In het geval van Vaders is het nog opmerkelijker dat haar naam wordt genoemd, omdat de beschikking van de Raad wordt geanonimiseerd voordat het naar de leden van de Orde wordt gestuurd. De beslissing van afgelopen vrijdag is gisteren verstuurd en verscheen vanochtend al in de media. "Je kunt natuurlijk nooit vermijden dat een van de betrokken partijen zelf naar de media stapt", aldus Wilsoe. In dit geval zou dat dus Vaders zelf of het OM moeten zijn.

Vervolg op pagina 6

Weer rellen in Brazilië



SÃO PAULO — Betogers hebben gisteren tijdens rellen nabij de Braziliaanse stad São Paulo enkele bussen en twee vrachtwagens in brand gestoken, meldde lokale media. Aanleiding tot de rellen is de dood van een 17-jarige jongen die zondag door de politie in zijn borst was geschoten. Hij bezweek in het ziekenhuis aan zijn verwondingen. Volgens de politie is door een politieagent onopzettelijk geschoten op de jongen. De agent moet zich verantwoorden voor nalatigheid. In en nabij de miljoenenstad São Paulo gingen vrijdag ongeveer 3000 mensen de straat op om te protesteren tegen de hoge prijzen in het openbaar vervoer. Gemaskerde relschoppers richtten vernielingen aan in het centrum van de stad. De politie probeerde orde te bewaren door waarschuwingsschoten af te vuren.

Foto:AFP



Volgens contract met Ritz-Carlton:

‘Sloop Fisherman’s Huts onderdeel van strandplan’



De huidige Fisherman's Huts met het water waarover de brug moet komen. De grens voor de vergunning van strandverbetering loopt tot aan de hekken met het witte zand.

ORANJESTAD — “Wij zijn nog aan het vergaderen over de strandverbetering bij Fisherman's Huts, maar de afbraak van oude en de bouw van nieuwe hutten evenals aanleg van het kitesurfpark zijn zeker”, aldus Emile Herd  van Infrateam. Ook al loopt de vergunning voor strandverbetering van het nieuwe hotel Ritz-Carlton tot aan de bosjes voor de Huts, het hotel heeft in het contract met de overheid een plan moeten opnemen waarin zij aanpassingen op het hele strand bekostigen, zegt hij.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Isabel Dammers, lid van het managementteam van Directie Infrastructuur en Planning (DIP) legde gisteren al in de Amigoe uit dat het Ritz-Carlton een vergunning heeft om strandverbetering toe te passen vanaf surfclub Vela aan de linkerkant (rechts van het Marriott-hotel) tot aan de bosjes die voor de Fisherman's Huts liggen aan de rechterkant. De plannen ter verbetering van dat stuk strand zijn onder andere het schoonmaken van het strand, storten van nieuw zand en schoonmaken van de zee. Nu blijkt dus dat het Ritz-Carlton ook buiten de vergun-

ningszone aanpassingen aan het strand gaat verrichten en dat is dus onder andere de sloop van de Fisherman's Huts.

Brug voor toeristen

Nathalie Maduro, directeur van Directie Landbouw, Vee- teelt en Visserij (Santa Rosa), vertelt dat zij ongeveer een maand aan het overleggen zijn met belanghebbenden inzake de strandverbetering van het Ritz. “Het is onderdeel van hun contract met de overheid om iets terug te doen voor de gemeenschap. Zo hebben zij schoongemaakt in zee en onder andere automotoren uit de oceaan gehaald die als ankers werden gebruikt, wat milieuvriendelijk is.” Maduro

legt uit dat het hotel een brug over het water heen wil bouwen die het hotelterrein met de Fisherman's Huts verbindt. “Zij willen er iets moois van maken waarbij de gasten kunnen gaan kijken naar de lokale vissers en het hotel beoogt om ook vis te kopen voor hun restaurants.” Voor meer informatie verwijst zij naar haar chef visserij en naar het Infrateam.

20 vissersfamilies

“Er is vergaderd met de vissers die daar hun stek hebben, het Ritz, Infrateam en wij”, vertelt Byron Boekhoudt, chef visserij van Santa Rosa. Hij benadrukt dat hij er zelf niet bij was, maar van zijn directeur (Nathalie Maduro, red.) heeft begrepen dat het hotel er ‘een soort parkje’ van gaat maken. “Wat ik begrepen heb, is dat de bestaande hutjes worden gesloopt en dat er nieuwe komen, zo’n 50 meter landinwaarts.” Er is wel enige discussie gevoerd want de vissers hadden vol-

gens hem in eerste instantie wantrouwen tegen de plannen van het hotel. “Zij willen eerst dat er nieuwe gebouwd worden, voordat de oude worden afgebroken.” De hutten voldoen volgens hem niet meer aan de eisen van de moderne tijd en de vissers zijn uiteindelijk akkoord met de nieuwe plannen. “Maar ze moeten er wel bij betrokken worden”, zegt Boekhoudt. “Het gaat om een twintigtal vissersfamilies met hun boten.” Over het plan van het hotel om verse vis van de vissers te kopen is hij sceptisch. “In de praktijk werkt dat niet. Die hotels willen alles geleverd in bepaalde hoeveelheden en dozen en op rekening. Bij een visser die de hele dag hard op zee gewerkt heeft, werkt het zo: hier is mijn vis, geef mij het geld maar.”

Kitesurfpark

Niet alleen de hutten zijn onderdeel van de strandverbetering door het hotel, ook komt er een kitesurfpark. “Ook hiervoor komen vaste constructies met faciliteiten want de keten die er nu staan zijn tijdelijk”, aldus Herd  van het Infrateam. Hij legt uit dat de al aangelegde parkeerplegen ook deel uitmaakt van het contract van Ritz-Carlton en dat het bedrijf dat het hotel bouwt, Hotelo, ook deze parkeerplaats aanlegde. “Men is nu ook bezig met de afwatering van regenwater.” Amigoe schreef al vorige week en deze week over de dertig watersportbedrijven die de plek voor het Ritz-Carlton gebruiken om hun boten te water te laten. Nu zij daar weg moeten vanwege de strandverbetering die het hotel doorvoert, wordt de plek bij de Fisherman's Huts als tijdelijke boothelling aangewezen. “Dat kan ik bevestigen. Tot de nieuwe ramp bij Baranca Plat klaar is, kunnen de boten hier te water gaan”, besluit Herd .

Nieuwe Statenleden beëdigd in het parlement



Foto: Arien Raaij

Formateur Mike Eman kondigt formeel het nieuwe kabinet aan na inlevering van het formatieverslag bij de gouverneur.

Vervolg van pagina 1

Het nieuwe kabinet gaat een akkoord ondertekenen met de Staten om in de komende vier jaar de uitgaven op de begroting van 2013 als plafond te houden en deze niet te overschrijden. Dit op initiatief van de nieuwe minister van Financiën. Model voor deze aanpak is de zogeheten Zalmnorm, genoemd naar Gerrit Zalm (VVD), die het invoerde tijdens het eerste paarse kabinet van Wim Kok. Op deze manier hoopt formateur Eman binnen vier jaar een begrotingsevenwicht te bereiken of in ieder geval in de buurt daarvan te komen.

Gevolmachtigde ministers

De Gevolmachtigde ministers in zowel Den Haag als Washington zijn nog niet bekend. Formateur Eman zegt dat een persoon is benaderd voor het Arubahuis. Hij wilde geen namen noe-

men, maar alles wijst erop dat het gaat om Richard Arends, die in de afgelopen vier jaar heeft gediend als politiek en financieel adviseur voor zowel de premier als de minister van Financiën. De kandidaat voor de post van Gevolmachtigd minister in Den Haag zou hierover nog in beraad zijn, aldus Eman. Hij bevestigt aan Amigoe dat het hier niet gaat om zijn eerste keus voor het Arubahuis. Andere personen die hij daarvoor had gevraagd, sloegen het aanbod af, zij het omdat het te grote gevolgen zou hebben voor hun gezin of omdat zij toch liever hun volk direct wilden dienen. Eman wilde geen antwoord geven op de vraag of het hier ging om Arthur Dowers en Paul Croes. De nieuwe Gevolmachtigde minister in Den Haag krijgt de komende vier jaar de opdracht om bedrijven aan te trekken om zich op Aruba te vestigen om voet aan de

grond te krijgen op de Latijns-Amerikaanse markt. Voor de post in Washington, die tot december wordt be- mand door Jocelyne Croes, is nog geen kandidaat. Er wordt nog even gewacht met dit besluit. “De nog te vormen ministerraad zal hier namelijk ook wel een mening over hebben”, aldus Eman.

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

Wie o wie zal
vanavond weer winnen
??

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till October 30

AT RENAISSANCE JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45	AT PASEO HERENCIA JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 5:30 7:45 10:00 matinee: 2:15 late show: 12:15
SPJIT EN daily: 4:45 matinee: 12:00 2:15	SPJIT EN daily: 5:00 matinee: 2:15
THE COUNSELOR daily: 5:30 8:15 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:15	THE COUNSELOR daily: 5:45 8:30 matinee: 2:45 late show: 11:45
ENOUGH SAID daily: 4:15 6:45 late show: 11:45	ENOUGH SAID daily: 5:00 7:15 late show:
GRAVITY daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:45	GRAVITY daily: 5:15 7:30 9:45 matinee: 2:45 late show: 12:00
CAPTAIN PHILLIPS daily: 4:30 7:45 matinee: 1:15 late show: 11:00	CAPTAIN PHILLIPS daily: 5:00 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:15
CARRIE daily: 7:00 9:45 late show: 12:00	CARRIE daily: 7:30 10:00 late show: 12:15
ANDRE RIEU 2013 matinee: 12:30	ANDRE RIEU 2013 matinee: 2:00
ESCAPE PLAN daily: 9:00 late show:	ESCAPE PLAN daily: 9:30 late show: 12:00

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

De Palm Corporation N.V.
Job Opportunity

De Palm Corporation N.V. is hiring for the following position at its
Corporate Office Location at 142 LG Smith Boulevard:

SENIOR ACCOUNTANT

For consideration, candidates must have the following education,
experience and skills:

1. University degree in accounting, preferably US based GAAP accounting
2. Minimum 5 year of experience in accounting – private or public
3. Good communication skills – both written and oral in English
4. Advanced knowledge in Excel – pivot tables, V lookup, data linking etc.
5. Excellent time management skills and ability to meet deadlines
6. Experience with accounting software programs
7. Basic knowledge of payroll and Aruban labor laws
8. Experience with process documentation

If you meet the above requirements, please email your C.V. and a
cover letter to humanresources@depalmtours.com not later
than November 9, 2013. Include in your cover letter your
experience with the required skills listed above. Applications will
only be accepted by email.

Qualified candidates will be required to pass a skills test of the
above requirements, prior to being considered for an in person
interview.

De Palm Corporation N.V.
Human Resources Department
L.G. Smith Blv. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-4433 Fax: 582-0833
e-mail: humanresources@depalmtours.com

FRESH ARUBA

SOMETHING FRESH IS HAPPENING

facebook.com/fresharuba

TEHUUR

Appartement,
2 slaapkamers met A/C,
Keuken/woonkamer en ruime
patio, gelegen te Alto Vista.
Afl. 1.200,- p/m excl. Water &
Electra + 1 maand borg
Tel: 5928070/5834409

TE KOOP GEVRAAGD

VOOR DIVERSE OPDRACHTGEVERS

Woningen en bouwkavels in omgeving
Paradera, Wayaca, Oranjestad en
Noord in alle prijsklassen.

Wij werken op basis van
de volgende condities:
- No cure, No pay
- 5 % commissie bij verkoop
- Exclusiviteit

Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

U kunt uw
abonnement betalingen
ook online doen!

RBC Royal Bank # 100031723

Caribbean Mercantile Bank
20651903

Banco di Caribe # 81027801

Totaalschuld van 100 miljoen florin

Voorlopige surseance vermoedelijk uitstel van executie voor Tierra del Sol

ORANJESTAD — Tierra del Sol (TDS) heeft naar schatting 100 miljoen florin schuld, verdeeld over 300 schuldeisers. Het bedrijf wordt door de potentiële koper FMV Holding Company omschreven als een ‘*distressed property*’ vanwege wanbeleid, gebrek aan financiële rapportage, gebrek aan kapitaal en een zeer gespannen relatie met onder meer huiseigenaren, werknemers en leveranciers. TDS heeft grote infrastructurele gebreken die ‘tot gezondheidsrisico’s kunnen leiden voor bewoners en golfers’.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Dat blijkt uit papieren die in het bezit zijn gekomen van *Amigoe*. De beoogde koper FMV denkt echter dat TDS, onder ander management en met steun van lokale banken, uit het slop kan geraken en op termijn alle schuldeisers kan voldoen. Bij het golfresort aan de westpunt van Aruba werken er in ieder geval 100 werknemers fulltime, zo blijkt ook uit de stukken.

Van der Valk

Gisteren werd door de rechter een verzoek tot voorlopige surseance toegekend. Dit verzoek werd ingediend als reactie op het faillissementsverzoek van advocaat Gabri de Hoogd namens schuldeisers Douglas en Brenda Tollett en Robert Quintal. Deze eisers hebben een vordering van bijna 3 ton florin op Tierra del Sol Real Estate (TDSRE). Omdat Tierra voorlopig onder surseance valt, en de eisers niet het

vertrouwen hebben in de plannen van potentiële koper FMV, richten zij hun pijlen op moederbedrijf Van der Valk Caribbean NV. Dit bedrijf heeft de eisers namelijk een schriftelijke garantstelling gegeven met betrekking tot de vorderingen op Tierra. “Dit bedrijf zal tot betaling worden aangesproken en bij gebreke zal ook van die vennootschap het faillissement worden aangevraagd”, aldus De Hoogd namens de eisers. “Voor Tollett en Quintal is de zaak nog niet over.”

Surseance

In het gisteren gepubliceerde artikel ‘Tierra del Sol krijgt opnieuw uitstel van betaling’ stond dat tijdens de behandeling van het faillissementsverzoek, een aanvraag werd ingediend voor surseance van betaling. Dat blijkt niet correct. De aanvraag voor uitstel van betaling werd op vrijdag ingediend en maandagochtend toegekend. Dat zegt advocaat Jeannot de Cuba desgevraagd tegen *Amigoe*. De behandeling van het



De ingang van Tierra del Sol in Malmok.

faillissementsverzoek stond om half twee gistermiddag gepland, maar is tot nader order uitgesteld in afwachting van de (voorlopige) surseance. Wanneer een bedrijf onder surseance komt, wordt er een bewindvoerder benoemd die gaat onderzoeken of er een definitieve surseance komt. “Dat lijkt mij niet erg waarschijnlijk, gelet op het aantal crediteuren en de omvang van de schulden”, zegt De Hoogd. Meestal (99 procent) is een voorlopige surseance (alsnog) het voorportaal van een faillissement.”

Als de bewindvoerder concludeert dat er wel basis is voor surseance, dan kan dat definitief verleend worden voor

anderhalf jaar met nog een keer een verlengingsmogelijkheid van 1,5 jaar, legt De Hoogd uit. De bewindvoerder kan ook binnen enkele weken concluderen dat er toch geen bestaansredenen meer zijn voor de onderneming en de voorlopige surseance alsnog omzetten in een faillissement. In dat geval wordt de bewindvoerder tot curator benoemd. “We zullen dit dus snel weten.”

Zeggenschap

Vanochtend werd bekend dat Randolph van Eps benoemd is tot bewindvoerder in de surseance van Tierra. De bewindvoerder die bij surseance wordt aangewezen,

krijgt ‘een stevige positie in het nemen van beslissingen’ in het bedrijf. Het huidige management is die zeggenschap grotendeels ontnomen, legt De Hoogd uit. De bewindvoerder inventariseert het bedrijf en vraagt de aandeelhouders meestal om een fors bedrag in de onderneming te storten om ‘de eerste nood te ledigen en de zaak draaiende te houden’. Als de investeerders dan niet met geld op tafel komen, zal de bewindvoerder vaak de rechter adviseren de voorlopige surseance alsnog om te zetten in een faillissement. “De ervaring leert dat dit in 99 procent van de gevallen gebeurt”, aldus de raadsman

van de schuldeisers.

Niet meer exclusief

De exclusiviteit om te mogen kopen, is door de surseance – en een eventueel later faillissement – verloren gegaan, zegt De Hoogd. Positief voor schuldeisers, zo denkt hij, want die zouden – in tegenstelling tot de huidige beoogde koper – wel financiële middelen kunnen meebrengen. Advocaat De Cuba, die FMV Holding Company vertegenwoordigt, benadrukt overigens dat Edward Friedman geen potentiële koper is. Deze Friedman zou alleen zijn expertise aanbieden om het bedrijf weer op poten te krijgen.

Joran van der Sloot in Nederlandse media:

‘Ik had Natalee niet achter moeten laten op het strand’

ORANJESTAD — RTL Nieuws magazine heeft op 25 oktober een interview met Joran van der Sloot van uit de gevangenis in Peru gepubliceerd. In het artikel ‘Ik word misselijk van mezelf’ stelt Joran weer dat hij Natalee niet alleen op het strand had moeten achterlaten. Opvallend in dit interview is dat Joran opnieuw het strand van de Fisherman’s Huts noemt. Dit vormt parallellen met de recent uitgezonden documentaire ‘Brandpunt reporter’. Verder geeft Joran toe allerlei verhalen over Natalee’s verdwijnen te hebben verzonnen vanwege geld.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

“Ik had Natalee nooit alleen mogen laten op het strand.” Met deze uitspraak beroept Van der Sloot zich op één van zijn eerste verklaringen kort na de verdwijning van de Amerikaanse in 2005. Joran veranderde echte voordurend zijn verhaal over de avond van Natalee’s verdwijning. De uitspraak is opvallend in het licht van de recent (17 oktober) uitgezonden documentaire van Brandpuntverslaggevers Vincent Verweij en Wim van de Pol. Zij onderzoeken de mogelijkheid dat Natalee inderdaad is achtergelaten

bij de Fisherman’s Huts en mogelijk in contact is gekomen met de man die negen dagen voor de verdwijning van Natalee op dezelfde plek het Amerikaanse meisje Tracey Allen lastig viel. De verdachte man komt ermee weg doordat hij op de vlucht slaat naar vermoedelijk Colombia of Venezuela. In het door Amigoe op 18 oktober gepubliceerde artikel over de documentaire reageert hoofdofficier van Justitie Peter Blanken dat het OM op basis van dit journalistieke onderzoek ‘overweegt heronderzoek te doen’.

Geld verdienen

Is de verklaring van Joran

dat hij Natalee bij de Fisherman’s Hut heeft achtergelaten dan toch op waarheid berust? De geloofwaardigheid van Van der Sloot wordt inmiddels flink in twijfel getrokken. “Ik snap dat niemand mij meer gelooft, maar ik heb toch niets meer te winnen” zegt Van der Sloot tegen de RTL-verslaggever. Hij geeft toe dat hij alles deed om in korte tijd zoveel mogelijk geld te verdienen.” Alles wat ik zei, werd gepubliceerd. Alles. Het maakte niet uit wat ik beweerde. Die bekende Amerikaanse journaliste, Greta van Susteren, heeft me 100.000 dollar gegeven voor een interview. Dan ben je toch bereid om alles te zeggen”, zo verklaart Joran. “Ik heb alleen maar onzin verteld, zoals dat ik Natalee heb verkocht als seksslavin.” Ook in de door 7 miljoen mensen bekeken uitzending van Peter R. de Vries waarin hij een bekentenis doet aan Patrick van der Eem, is volledig gebaseerd op verzinsels vol-

gens Joran. “Ik en Patrick hadden alles gewoon afgesproken. Hij is daar dik voor betaald. Daar heeft hij mij een deel van gegeven. Ik kan me bijna niet voorstellen dat Peter zelf niet wist dat het onzin was wat ik zei. Hij wilde gewoon scoren.”

Eén klap

Het enige ware verhaal is volgens Joran dat hij Natalee heeft achtergelaten bij de Fisherman’s Huts. “We waren heel dronken. Geen drugs. Ik heb haar alleen achtergelaten op het strand. Dat was een fout. Ik had haar naar het hotel moeten brengen.” Ook over Stephany Flores is hij openhartig: “Na het bezoek aan het casino ging ze mee naar mijn hotel. Ik was al gestrest. Toen begon ze ook nog eens over Natalee Holloway. Het gebeurde in een moment van een seconde. Eerst sloeg ze mij. Ik sloeg terug. Met één klap was het gebeurd. Ik schrik soms van de kracht die ik heb. Ze viel met haar



hoofd tegen de muur en ik wist dat het gedaan was. Ik greep haar nog bij de keel.

Toen schrok ik van mezelf: wat doe ik? Ik heb niet gekken of ze nog leefde.”

Casino verbiedt verhuulende maskers tijdens Halloween Night

Overvallers in Halloween-kledij beroven lottohuisjes

ORANJESTAD — Twee lottohuisjes waren zaterdagavond de dupe van een gewelddadige beroving door jongens die zwarte Halloween-kleding droegen. Reden voor *Amigoe* om na te gaan of de verhuulende kledij voor dit traditionele feest overvallers de gelegenheid biedt om hun slag te slaan.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

“Een interessante vraag”, antwoordt John Laronie, woordvoerder van Korps Politie Aruba (KPA) “Wij hebben deze link eigenlijk nooit gelegd en wij hopen ook niet dat mensen met verkeerde bedoelingen op dit idee komen.”

Medewerkers van Pearl Lottery in Sabana Blanco moesten in de nacht van zaterdag op zondag 200 florin afdragen en Lucky Snoopy in Pos Chiquito werd 400 florin afhandig gemaakt. De overvallers hadden in beide gevallen afbeeldin-



gen van doodshoofden, dan wel schedels op hun kledij. Het gezicht van de dader was afgedekt met een doek en in zijn broekzak had hij een zwart pistool. Voor een Halloween-verkleedfeest is

het een weinig opvallende outfit en dus lijkt voor criminelen de weg vrij. Toch valt dit volgens de politie wel mee. “De overvallen vinden met name plaats in afgelegen buurten, terwijl

de verklede feestgangers zich in het centrum ophouden waar de grote feesten worden georganiseerd.”

Gevaar voor bezoekers
Alhambra Casino organi-

seert aanstaande donderdag een zogeheten Halloween Night. In de aankondiging staat echter duidelijk vermeld dat gezichtsbedekkende maskers en zware *make-up* verboden zijn. “Dat verbod is een initiatief vanuit ons hoofdkantoor in Amerika”, zegt marketingmanager Annie Dirkzs. “Zij zien inderdaad risico’s in verhuulende kledij. Je kunt mensen moeilijker controleren of in de gaten houden mocht dit nodig zijn. Dat kan een gevaar vormen voor andere bezoekers.” Toch zijn de restricties voor Alhambra Casino op Aruba iets losser. “Bij ons mag je donderdag gewoon een masker of make-up dragen. Anders wordt het wel heel moeilijk om

verkleed te gaan.”

Niet praktisch

Dat Amerika strenger is op veiligheid tijdens Halloween, bevestigt ook Laronie. “In Amerika lopen mensen veel meer door de straten en de wijken tijdens Halloween. Daar zijn de risico’s op misstanden dus ook groter. Op het eiland zijn mensen meer gecentreerd.” Bovendien, zo zegt de politiewoordvoerder, weet iedereen dat tijdens feestdagen meer politie op straat is. “Ik denk niet dat overvallers op Aruba zich laten motiveren of juist tegenhouden door Halloween. Dat zou bovendien ook niet praktisch zijn, want dan moeten ze altijd een jaar lang wachten voordat ze kunnen toeslaan.”

IN HET KORT

Waarschuwingsschot

Een politieagent heeft in de nacht van zondag op maandag in San Barbola een waarschuwingsschot moeten lossen omdat een man, gewapend met twee kapmessen, ondanks waarschuwingen dreigend naar een collega van de agent bleef lopen. Hij schreeuwde ondertussen ‘schiet me dood’. Uiteindelijk werd de man met traangas gedwongen zijn wapens te laten vallen. De vermoedelijk dronken man werd daarna in de boeien geslagen.

Inbraak Quiznos

Inbrekers hebben in de nacht van zondag op maandag geprobeerd om een kluis open te breken bij broodjesrestaurant Quiznos aan de LG Smithblvd. De daders hebben zich vermoedelijk met een koevoet toegang verschaft tot het pand en probeerden daarna zonder succes geld uit de kluis te halen. De koevoet werd ter plaatse gevonden en bij controle bleek er niets uit de kluis weggenomen.

Inbraak Maria College

Inbrekers vingen ook bot bij Maria College in de Van Leeuwenhoekstraat. Maandagochtend deed een leraar aangifte van inbraak, een raam aan de noordelijke gevel van het pand was vernield. De leraar zag echter niet dat er iets was gestolen.

Tablets gestolen

Inbrekers hadden meer geluk bij een woning in Palm Beach. De eigenaar deed maandag aangifte van inbraak en meldde dat er twee zwarte computertablets van het merk Samsung waren weggenomen. De dieven hadden zich via de deur van de woonkamer toegang verschaft tot het pand en vernielden ook een slaapkamer. Ze probeerden ook een tussendeur te forceren, maar kregen deze niet open.

Staten tikt kwart eeuw aan jaarrekeningen in uurtje af

ORANJESTAD — De Staten heeft afgelopen maandag, in iets meer dan een uur, de jaarrekeningen van de afgelopen 25 jaar van de regering afgetikt. Dat was volgens eerdere afspraken tussen de fracties.

Na een inhaalmanoeuvre kon de regering vorig jaar voor het eerst in de Arubaanse geschiedenis de jaarrekeningen bij het parlement indienen. In een jaarrekening verantwoordt de regering wat ze met het overheidsgebed heeft gedaan in een begrotingsjaar en wat daarvan de resultaten waren. De indiening vorig jaar was dus een mijlpaal voor een betere overheid, bestuur van het land. Ook werd voor het eerst een jaarrekening op tijd aangeboden, namelijk die over 2011. Vervolgens bleef het echter stil. Dit leidde ook tot kritiek van de Algemene Rekenkamer van Aruba die een belangrijke bedrage heeft geleverd aan de inhaalmanoeuvre, op het parlement die de centrale behandeling van de jaarrekeningen lange tijd niet agendeerde. Wat wel al in de vaste Statencommissies Huishoudelijke Aangelegenheden en Landuitgaven werd afgesproken en uiteindelijk in de Centrale Commissie goedgekeurd, is dat de jaarrekeningen van 1986 tot en met 2010 door de aanname van één Landsverordening (wet) worden goedgekeurd. Het gedetailleerd doornemen, kwamen de fracties overeen, zou leiden tot vingerwijzen waarbij bovendien het moeilijk is om na al die jaren nog juiste gang van zaken boven water te krijgen. Bovendien zijn de destijds verantwoordelijke ministers/regeringen er niet meer (sommige zelfs al overleden). Maandagochtend werd deze wet dan ook in een uurtje afgetikt. De afspraak was namelijk ook dat er maar een behandelronde zou zijn waarin elke fractie maximaal 10 minuten het woord mocht voeren en de minister van Financiën, 15 minuten.



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Scholieren kleuren renovatie havenwinkelcentrum



San Fransiscus College Kids zijn bezig met het project.

ORANJESTAD — Vier scholen gingen creatief aan de slag om de constructieschermen van het renovatie-project Port of Call, bij de cruisehaven, op te fleuren.

Dit op initiatief van Diamonds International, die de miljoenen kostende opknappbeurt van het havenwinkelcentrum bekostigt. Het doel is om de constructiewerkzaamheden van de renovatie zo goed mogelijk te verbloemen en er toch een aantrekkelijk uiterlijk voor de toeristen aan te geven. Basisscholen Reina Beatrix, Prinses Amalia, St. Franciscus College en St. Dominicus College zijn

gevraagd om met het thema Aruba aan de slag te gaan. De scholieren en docenten schilderden de bezienswaardigheden en bijzonderheden van de lokale flora en fauna zoals onder andere de Hooiberg, Casca-bel, Shoco, rotstekeningen, Bushi Cactus, Yuwana, de Diviboom en de California Lighthouse. Volgens gene-

ral manager van Diamonds International, Keisha Williams, ziet het er prachtig uit en dragen de kleurrijke schilderijen bij aan de positieve ervaring voor de bezoeker. Het project heet The Young Aruban Artwork Project en het is voor iedereen te bewonderen tegenover Gate A van de cruisehaven.

Bekijken en uitproberen op Supplier Exhibition

ORANJESTAD — Zo'n 100 mensen kwamen naar de Supplier Exhibition 2013, aldus organisator Banjolu. Deze beurs afgelopen donderdag was met name interessant voor aannemers, architecten en bijvoorbeeld vertegenwoordigers van hotels op het eiland. Zij konden onder genot van een hapje en drankje nieuwe materialen, ontwerplijnen en bijvoorbeeld innovatieve toiletten bekijken. Dit gebeurde allemaal in de sanitairzaak zelf, gelegen in de wijk Eagle. De beurs staat volgens het bedrijf ook volgend jaar weer op de agenda.



Handen ineen voor wijkverbetering San Barbola



ORANJESTAD — De bewoners van San Barbola slaan hun handen ineen voor de verbetering van hun wijk. Met wat gemotiveerde mankracht blijkt dat dit niet veel geld hoeft te kosten.

Een oud vervallen klimrek dat stond te verpieteren in de cunucu wordt samen met drie zitbankjes naar een nieuwe locatie getild. Op een pleintje, waar omheen veel gezinnen met kinderen wonen, worden het rek en de bankjes geplaatst. De verf en kwasten komen te

voorschijn en de renovatie van het kinderparadijs kan beginnen. Nieuwsgierige buurtbewoners komen aanlopen met donuts, koffie en zelfs een muziekinstallatie. Kinderen rennen enthousiast rondjes en zelfs verschillende honden komen er gemoedelijk bij liggen. Bert de Vries, voorzitter van de Vereniging van Eigenaren (VVE), woont al meer dan tien jaar in San Barbola. "Ik heb de wijk groter zien worden en daarmee ook zien veranderen. Ons doel is om weer een actieve wijkvereniging op te

zetten, waarin we met elkaar zorgen voor een schone omgeving, gezellige activiteiten en waar we gewoon een beetje op elkaar en op de buurt letten."

Buurtfeest
De vereniging organiseert op korte termijn een buurtfeest. Dan wordt het klimrek onthuld en worden de plannen voor de komende tijd bekendgemaakt. "De bedoeling is om de banden weer aan te halen en het belang te laten zien van het lidmaatschap van de VVE", aldus De Vries.

Overleden

Mrs. Rosita V. Arrindell – Maynard
Dora C. Horsford
Engel-Lee M.V.E. Maduro
Orswal A. Wilson
Theresa A. Logie – Levingston
Russel T. van Vuuren
Herman E. Ponson
Alberto J. Paskel
Theresita O. Ruiz
Alejandra v/d Biezen – Ras

22-10-2013
23-10-2013
24-10-2013
25-10-2013
25-10-2013
25-10-2013
27-10-2013
27-10-2013
27-10-2013
28-10-2013

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot woensdagmiddag 30 oktober 12.00 uur:

Weer: licht tot halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C; **minimumtemperatuur:** 27° C.
Zonsondergang: 18.10 uur; **zonsopgang:** 06.28 uur.
Wind: matig uit oostelijke richting, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Af en toe vrij krachtig tot krachtig in uitschieters: windkracht 5 to 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen)
Weeroverzicht: in de komende 24 uur trekt een *tropical wave* door onze regio. Dit brengt van tijd tot tijd meer bewolking over ons gebied met enige buienactiviteit boven onze eilanden. Verder zal door een matige tot vrij krachtige windveld een matige zeeegang heersen.
Zee condities: matig met golfhoogtes tussen de 1 en 2 meter hoogte.
Significante tropische weersystemen: geen.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot donderdagmiddag: licht- tot halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur: Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	32	28	0.2
Bonaire	lichtbewolkt	32	28	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	34	27	0.0
St. Maarten	zwaarbewolkt	31	26	0.6
St. Eustatius	---	--	--	--

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
Dinsdag 29 oktober
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste als mede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Mirte de Rozario (corrector) arubaredactie@amigoe.com	Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie: Zulaika Kelly (abonnements) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801
Redactie: Sharina Henriquez (coördinator) Alex Lacle Linda Reijnders Jackeliene Geeve	Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com	Klachten over bezorging? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com.

Koopt u nog steeds de Amigoe?

En heeft u geen zin meer om naar de supermarkt of benzinestation te gaan?

Word dan nu abonnee en ontvang de krant bij u thuis in de bus.

Bel met: 582-4333 of mail naar zkelly@amigoe.com

www.amigoe.com

In beweging



Crossfit.

Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. Amigoe brengt in deze sportrubriek resultaten van verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

Winnaars in Bonaire

Aruba is ook succesvol geweest op de Duo Xtreme MTB in Bonaire. Deze zware tocht van 83 kilometer voor mountainbikers vond afgelopen zondag voor de vierde keer plaats. Soortgelijke wedstrijden vinden ook op de andere eilanden plaats zoals op 17 november op Aruba. Bij de heren wonnen Vincent Vrolijk en Jean Carlos Ras (beide van Aruba). Zai-

da Everon (Aruba) won met haar partner Carla Verheggen (Bonaire) de eerste plek bij de dames.

Crossfit

CrossAruba organiseert van 30 oktober tot 2 november een CrossFit. Tijdens dit evenement gaat het om krachtmeting en conditie. De Amerikanen Mike Nunziato en Chris Obertik komen speciaal hiervoor naar Aruba,

zij maken deel uit van het Elite Performance Team en Obertik deed mee aan verschillende Obstacle Racing-events. Wie interesse heeft, kan zich aanmelden voor een seminar en voor beginnerslessen. Bel voor meer informatie naar CrossAruba op telefoonnummer 736-6875 of stuur een e-mail naar cros-saruba@hotmail.com.

BMX

De broers Akash, Ashwayla en Ashlady Solognier gooiden op Curaçao hoge ogen tijdens de Global BMX Race. Akash had een intensieve week, want hij deed ook

nog mee aan een clinic die door top-BMX'er Lian Phillips werd gegeven. Daarna won hij de eerste plaats in de categorie Junior. Akash maakt op Aruba deel uit van de Junior Devo-selectie en is al sinds zijn vijfde met BMX bezig.

Schaken

Het toernooi Antraco-Wewe Croes 2013 is in categorie A (voor spelers met een rating boven de 1600 Elo) gewonnen door Octavio Croes met vijf punten uit zeven partijen. In categorie B (onder de 1600 Elo) wonnen Jomar Benschop en Enrique Jacopucci, beiden haalden drie en een halve punt uit de zeven partijen. Benschop won ook de prijs voor de speler die zich tijdens het toernooi het beste ontwikkelde. Hij begon met een achterstand aan het toernooi, maar wist uiteindelijk toch te winnen. De schaakfederatie maakt zich nu klaar voor het 'Christmas Rapid Chess Tournament', dat begint donderdag.

Wandelen

Juliana School doet zondag 3 november op Plaza Betic Croes mee met de Pink Walk/Bike Tour. Het evenement is bedoeld om geld in te zamelen voor de Mary Joan Foundation (kanker). De wandelroute is 5 kilometer, de fietsroute is 13 kilometer. Registreren kost 5 florin per persoon en kan onder andere bij Ibisa en Runners Aruba. Na afloop kunnen de deelnemers prijzen winnen.

Zusterovereenkomst met Boston

ORANJESTAD — Aruba staat op het punt om een zusterovereenkomst te tekenen met de Amerikaanse stad Boston.

Dat meldt Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP). Hij brengt een werkbezoek aan deze stad. Het initiatief voor deze overeenkomst komt van 'Friends of Aruba', een organisatie die John Walker leidt. Hij is een orthodontist met praktijken in Boston en Aruba. Als de zusterovereenkomst van de grond komt, betekent het dat bijvoorbeeld Arubaanse studenten gemakkelijker in de Amerikaanse stad kunnen studeren dan wel gebruik kunnen maken van studiebeurzen, zegt Oduber. Het gaat om een samenwerking in ieder geval op de terreinen educatie, toerisme, luchtvaart, cultuur en sport.

Oduber zou tijdens zijn werkbezoek de burgemeester van Boston ontmoeten, maar dat ging niet door, omdat de burgemeester ziek was. Wel werd de minister (zie foto) ontvangen op het



Minister Oduber op het stadhuis in Boston.

stadhuis en had Oduber een ontmoeting met vertegenwoordigers van het bedrijfsleven.

Boston is al langere tijd een belangrijke stad voor Aruba, vanwege toeristen. Het is de een na grootste toerismemarkt (na New York) voor ons eiland. Sinds Xander Bogaerts bij de Boston Rex

Sox speelt én meedoet in de World Series, heeft de relatie tussen beide plaatsen zich verder positief ontwikkeld. Pluspunt daarbij is dat de Red Sox sinds gisteren weer voor staan in het belangrijkste honkbaltoernooi in de VS. De ploeg won met 3-1 waarbij Bogaerts ook een punt scoorde. Woensdag

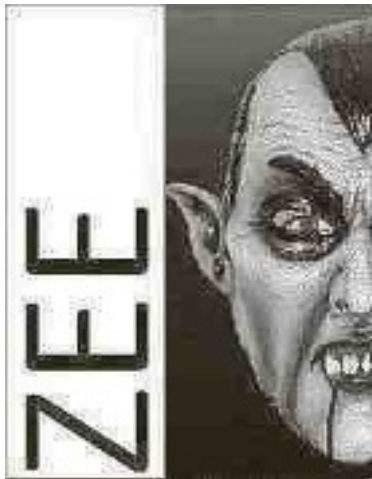
is de zesde wedstrijd en als de Red Sox deze winnen, dan schrijft het team uit Boston de World Series op zijn naam. Het zou dan ook voor het eerst zijn dat een Arubaan heeft bijgedragen aan die overwinning; Bogaerts is immers de eerste Arubaan die ooit speelt in de World Series.

COLUMN

Zombie in het Witte Huis

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Halloween heeft altijd te maken gehad met de grens van leven en dood. Heel veel griezels die we deze dagen ontmoeten, zitten op die grens. Ze zijn niet dood en niet levend, zijn ondoord. Vampiers kunnen geen rust vinden in de dood, zombies zijn opgestaan uit de dood en het monster van Frankenstein is een montage van delen van lijken. Bijna was Amerika geregeerd door een opgestane dode. Wie bij de geschiedenisles heeft opgelet, weet dat George Washington de eerste president was van Amerika. Wie niet heeft opgelet, kent hem als de man met het zuinige mondje op het biljet van een dollar. George had een grote angst, de angst om levend begraven te worden. Dat was in die tijd niet ongewoon. Soms werden mensen dood verklaard die nog leefden en die ontwaakten dan in een doodskist diep in de grond. Verschil-



lende artsen deden uitvindingen om zeker te kunnen vaststellen of iemand echt dood was. Er was een mooi pompje ontwikkeld waarbij tabaksrook in de anus van een overledene werd geblazen. Zou de persoon nog leven, dan zou dit hem zeker weer doen opstaan. Een andere uitvinding bestond uit een lange naald met een vlagje. Die naald werd in het hart gestoken en als het vlagje begon te trillen, dan zat er nog leven in het vermeende lijk. Washington had geen vertrouwen in die uitvindingen. Daarom had hij zijn vrienden ge-

vraagd om hem niet direct te begraven, maar om hem na zijn dood eerst een paar dagen op ijsblokken te leggen. Pas als ze er heel zeker van waren dat hij dood was, mocht hij begraven worden. George kreeg een griepje en ging naar een dokter. Die deed wat veel dokters af die tijd deden: een aderlating. Dan wordt een literijte bloed afgetapt van de patiënt. De kwade sappen die voor de ziekte zorgen, verlaten dan het lichaam en de patiënt zou dan weer beter worden. Washington werd niet beter en hij ging naar een tweede dokter. Ook die tapte weer flink wat bloed af. Omdat hij zeker wilde zijn, ging hij nog een paar dokters af die hem allemaal bloed aftapten. Toen ging hij dood, niet door de griep, maar door gebrek aan bloed.

Zijn vrienden legden hem op ijs, zoals het de wens was van de overlevende. Dit was een buitenkansje voor zijn lijfarts. Dat was William Thornton, architect en medicus. Hij had als architect het Capitool ontworpen en lezers van 'The Lost Symbol' van Dan

Brown weten dat deze man mischien geniaal, maar ook een beetje gek was. Thornton wilde Washington weer tot leven wekken. De opwekking zou mogelijk zijn door het lichaam warm te wrijven, weer lucht in de longen te pompen en hem een infuus te geven van bloed van lammetjes. De lammetjes waren geslacht, de pomp stond klaar, Thornton kon beginnen met zijn Frankenstein-achtig project. Toen bracht iemand naar voren dat eigenlijk eerst de familie om toestemming gevraagd moest worden. Helaas, de familie was tegen de opwekking. Ze waren natuurlijk al even gewend aan de dood van hun dierbare, hadden al verschillende fasen van het rouwproces doorlopen en zaten zich nu te verheugen op de grote erfenis die hun ten deel zou vallen. Van een wederopstanding kon dus geen sprake zijn.

Jammer, een zombie als president was toch wel leuk geweest. Ongetwijfeld was Halloween dan de belangrijkste nationale feestdag in Amerika geworden.

Vermiste zoon na 13 jaar gesignaleerd



ORANJESTAD — Jose Parmenio Mosquera Narvaez is dertien jaar geleden verdwenen. Hij werd voor het laatst gezien in de stad Turbo in Colombia. Twee maanden geleden werd de vermiste echter door getuigen gesignaleerd op Aruba. Deze getuigen hebben zich gemeld bij de moeder van de vermiste. Zij, Maria Angela Narvaez de Mosquera uit Cali, Colombia, benaderde daarom recent het Korps Politie Aruba (KPA) om haar te helpen bij de zoektocht naar haar 'verloren zoon'. Iedereen die meer informatie heeft over de verblijfplaats van zoon Narvaez, wordt opgeroepen om contact op te nemen met de politie of direct te bellen met de moeder op telefoonnummer 316-5759305 of 3815883.

Onderwijs Effect

De laatste

Leo Sybrandy werkte achttien jaar als leerkracht in de Schilderswijk in Den Haag en tien jaar op drie verschillende scholen op Aruba. In zijn wekelijkse column 'Onderwijs Effect' wil hij onderwijszaken aan de orde stellen met als doel de situatie voor het schoolkind te verbeteren. Voor reacties op de column: l.sybrandy@bo-voaruba.com.



Zoals u uit de titel al kunt opmaken, is dit de laatste column van 'Onderwijs Effect'. Zo'n half jaar geleden verscheen het eerste artikel met de titel 'Twee voor twaalf'. Mijn stelling was dat er snel, voordat het te laat is, veranderingen moeten plaatsvinden binnen het onderwijs. In mijn artikelen heb ik geprobeerd betrokkenen te prikkelen, heb ik gewezen op gebreken en tekortkomingen. Ik heb alternatieven aangedragen en zelfs een eigen verkiezingsprogramma voor onderwijs samengesteld. Ik heb ingespeeld op actuele situaties en verantwoordelijken aangesproken.

Reacties

Ondanks de soms zeer kritische kanttekeningen die ik in een aantal artikelen maakte, heb ik erg weinig reactie gekregen. Vanuit Skoa kwam er een reactie, uit Nederland kreeg ik leuke e-mail van een leerkracht die op Curaçao heeft gewerkt en een paar aanvullingen van ouders. Geen commentaar van leerkrachten die op Arubaanse scholen werken en ook geen enkele woord vanuit Directie Onderwijs of Inspectie.

Het Onderwijs op Aruba stond (al heel lang) stil en ik verwacht dat het (nog heel lang) stil zal blijven staan. Hier en daar zullen er kleine veranderingen zijn, maar de tendens is er om 'alles bij het oude te houden'. Dat onderwijs in de Arubaanse samenleving van ondergeschikt belang is, bleek ook uit de onderwijsprogramma's van de verschillende politieke

partijen en uit het feit dat er vanuit de maatschappij totaal geen commentaar komt.

Visie?

Heeft u de aflevering van Brandpunt gezien? Over Natalee Holloway? Dat het onderzoek in een soort tunnelvisie belandde en alternatieve mogelijkheden niet goed werden onderzocht. Het deed me aan het onderwijs denken. Ook hier is een soort tunnelvisie, waarbij vernieuwing meteen als 'niet nodig' wordt gezien. Men is zelfs bezig om eventuele positieve initiatieven (wie weet zijn er toch nog een paar enthousiaste leerkrachten?) van tevoren al in de kiem te smoren. Ik kan daar zo voorbeelden van geven. Het onderwijs zit echter niet te wachten op een ouderwetse tunnelvisie, maar op een moderne toekomstvisie. Hoe kun je de zich razendsnel veranderende (en al veranderde) samenleving negeren en toch zeggen dat je rekent op de studenten die zich daarin bevinden? Ik verwacht steeds grotere problemen op scholen, want kinderen hebben recht op goed onderwijs. Dus niet 'jongens ga aan het werk, ik heb een message op mijn BlackBerry' (ja, leerkrachten gebruiken ze wel) of 'ik heb het al uitgelegd, moet je maar beter opletten, ik leg het niet nog een keer uit, succes ermee (iets wat ik de laatste weken steeds vaker hoor)'. Op een gegeven

moment gaat het mis op scholen. Daar kun je op wachten. Ik krijg daar nu al iets van mee. Het stressniveau bij een aantal studenten is na de eerste schoolexamen- en CP-ronde de hoogte in geschoten. Zeer lage gemiddelden voor verschillende vakken. Ik ben benieuwd hoe dat 'opgelost' gaat worden?

Pijn

Met pijn in mijn (onderwijs-) hart hoor ik wekelijks de toch vooral negatieve verhalen van kinderen die ik bijles geef. Het is vooral gezucht en gekreun (en soms ook echte woede) en bitter weinig vol-doening en plezier. Waarom men hier op Aruba voor kiest, is me een volstrekt raadsel. Ik zou niet weten wie hier vrolijker van wordt, wie zijn leven hiermee verrijkt. Is het de angst voor verandering? Is het de angst de machtspositie kwijt te raken? Gaat het daar dan om?

Als afsluiting wil ik iedereen die verandering wil oproepen, actie te ondernemen. Maak jezelf bekend. Geef aan dat je vernieuwing wilt. Doe iets. Neem initiatief. Dat kan op je eigen school, maar ook via de sociale media en deze krant. Zelf wil ik mijn steentje graag bijdragen (gisteren schoot door mijn hoofd om een methode voor wereldoriëntatie te gaan schrijven met moderne leermiddelen geïnspireerd, maar ja....). Ondanks alles blijf ik bij mijn motto: 'Je weet maar nooit'.

Een eigen film maken

ORANJESTAD — Vava Stojadinovic is een filmmaker met een grote passie voor zijn vak. In november start hij een workshop bij Ateliers '89 waarin hij deelnemers leert hun eigen korte film te maken.

Gedurende drie en een halve week wordt er met een thema naar keuze gewerkt aan de film. Vier fasen worden doorlopen, namelijk: preproductie, productie, postproductie en presentatie. De eerste fase behelst het ontwikkelen van concepten, opdoen van ideeën,

storyboarding en het plannen van de opnames. Stojadinovic geeft ook twee lezingen over de basis van het film maken. In fase twee gaat het echt om de actie. De film wordt opgenomen en geregisseerd. In fase drie gaat het om het monteren van de video, kleuren afstemmen, geluid en grafisch ontwerp. Ook hier geeft de docent een lezing over deze productiefase. In de eindfase wordt de presentatie gepland en opgezet. De workshops beginnen 11 november en duren van half zeven tot half tien in de avond. De leeftijdsgrens is minimum veertien. Voor aan-

meldingen of informatie kan gebeld worden met 588-5776 of 565-4613 of e-mail naar elvis@ateliers89.com.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

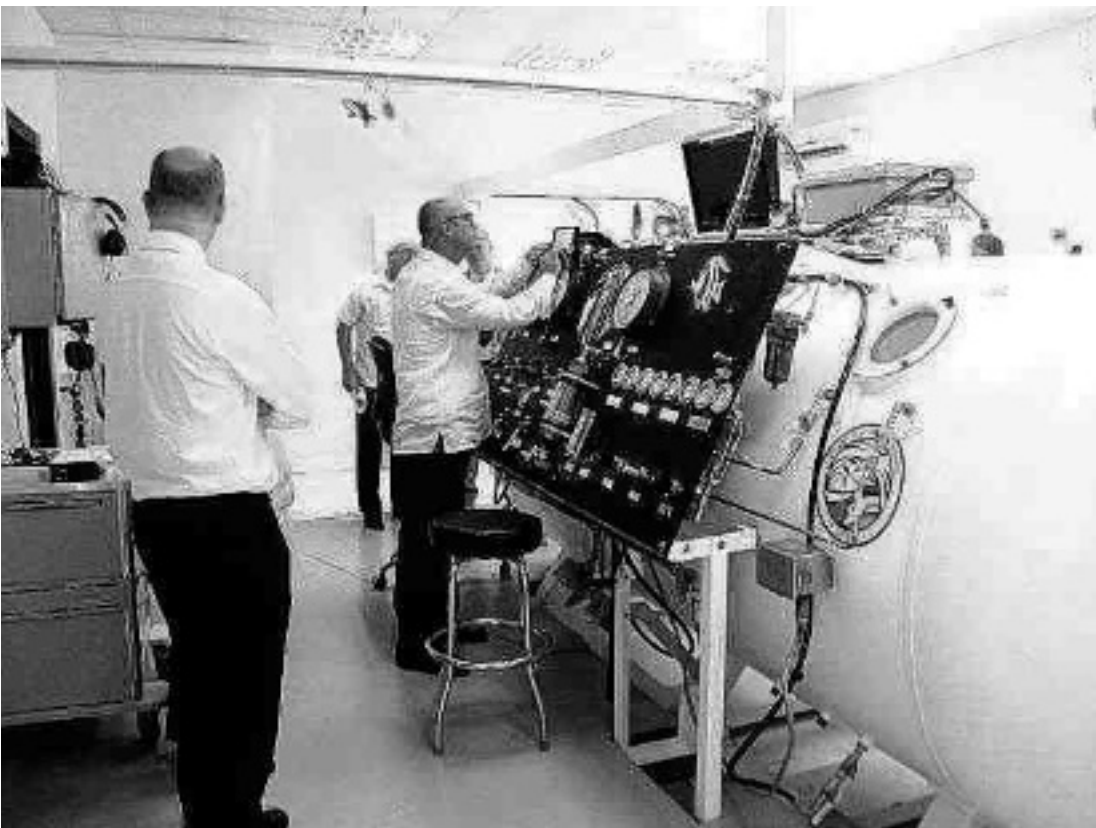
Primavera 233, Aruba Tel. (297) 582-5222 / 582-5051, fax (297) 582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Druktank vernoemd naar professor Daniel Baden

WILLEMSTAD — De druktank in het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) is onlangs vernoemd naar professor Daniel Baden, een Amerikaanse chemicus en marine bioloog die ervoor heeft gezorgd dat Curaçao over dit medisch apparaat beschikt.

De druktank werd eerder door het Amerikaanse ruimtevaartagentschap NASA gebruikt. Toen NASA met het programma waarbij de druktank werd ingezet, stopte, liet het Amerikaanse ruimtevaartagentschap alle Amerikaanse universiteiten weten dat het enkele apparaten wegdeed. Baden die gelieerd is aan Universiteit van Wilmington in Noord-Carolina intervenieerde voor Curaçao. De universiteit stuur jaarlijks een groep studenten naar Curaçao voor een wetenschappelijke excursie bij Sea Aquarium. Baden doneerde de druktank aan Dutch Schrier, zo is ook de veiligheid van de studenten gegarandeerd als ze onder water in problemen komen. Schrier doneerde op zijn beurt de druktank aan het Sehos. Sinds 20 april is de



Druktank Daniel Baden die onlangs werd geïnaugureerd.

ze operationeel. Voor een eiland als Curaçao waar veel duiktoeristen komen is het essentieel dat er een 'hyperbare kamer' ingezet kan worden bij duikongevallen.

Een multidisciplinair team onder leiding van artsen Calmes en Cova staat 24 uur per dag klaar om bij ongevallen in actie te komen. Naast duikongevallen wor-

den er ook andere medische behandelingen in de druktank uitgevoerd. Zo kunnen patiënten met diabetes en wonden met radiotherapie geholpen worden.

Foto: Schrijs

Oppositie sabelt inconsistentie coalitie neer

Vervolg van pagina 1

Volgens minister Whiteman was het niet verantwoord om akkoord te gaan met de incrementele bouw zoals het Sehos van plas was. De financiering voor het bouwproject was niet gereed, er lag geen definitief plan en er waren geen garanties dat de bouw geen problemen zou

opleveren voor de gezondheid van de ziekenhuispatiënten en de commerciële activiteiten voor Otrobanda. Volgens Whiteman was het eerdere besluit dat door het parlement werd gesteund om eerst met het Sehos om de tafel te zitten genomen op basis van een indruk en informatie die niet klopten. Daarom heeft de regering

het besluit genomen om wel in Otrobanda te bouwen maar met het ontwerp van Ballast Nedam. Ook de bisschop gaf achter de schermen zijn zegen aan het besluit van Whiteman. Een werkgroep werkt nu aan de laatste details die voor 1 december gereed moeten zijn, zoals het opkopen van vier panden aan het begin van

de Hamelbergweg. Volgens de minister moeten deze panden voor een realistische prijs worden opgekocht. "Nu lijkt het net alsof enkelen van de ene dag op de andere miljonair willen worden", aldus de minister afgelopen zaterdag tijdens de partijbijeenkomst in Palu Blanku. Hij is ervan overtuigd dat de partijen elkaar gaan vinden.

Morgen kort geding sociale werkplaats

WILLEMSTAD — Het kort geding dat het bestuur en de directie van Fundashon Tayer Soshal tegen het Land Curaçao hebben aangespannen dient morgen.

Primaire eis is om het schorsingsbesluit dat door minister Jeanne-Marie Francisca is opgelegd op te schorten, zodat de directie en het bestuur zich weer op de werkvloer kunnen vertonen. Minister Francisca heeft naar aanleiding van signalen over uitbuiting, mishandeling en discriminatie het bestuur en de directie op non-actief gezet.

Uit een onderzoek dat maximaal drie maanden gaat duren moet blijken of de leidinggeevenden van de sociale werkplaats de middelen hebben misbruikt.

Abvo te spreken over groots gebaar Van der Horst

WILLEMSTAD — Een groots gebaar. In deze bewoordingen reageert Abvo-voorzitter Wendy Calmes op de verontschuldiging die minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) heeft uitgesproken over de mislukte implementatie van het nieuwe overheidsapparaat van het land Curaçao per 10-10-'10. Calmes spreekt de hoop uit dat de overheid er nu wel in slaagt om de implementatie op een goede manier te laten verlopen.

Van der Horst kwam met zijn verontschuldiging tijdens de Kumbre Sindikal, het topoverleg van overheidsvakbonden van afgelopen vrijdag. De minister erkende dat de implementatie van het nieuwe bestuurlijke organisatie voor het land Curaçao niet goed was gegaan, bood zijn excuses aan en kondigde aan dat de implementatie nu opnieuw moet. Maar deze keer zal volgens Van der Horst alles

anders zijn. Hij kondigde aan dat nu uit zal worden gegaan van documenten voor de inrichting van het apparaat die al op papier vastgesteld zijn en dat de regering het veranderingsproces beter zal begeleiden. In een reactie stelt Calmes dat Van der Horst geen andere optie had dan zijn verontschuldiging aan te bieden. "De hele implementatie onder de vijf ministers van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD) is

niet goed gegaan. Dit heeft een aantal oorzaken. Zo zijn de pz-functionarissen van het land de Nederlandse Antillen te weinig betrokken bij het proces. Ook is de plaatsing niet optimaal gegaan. Mensen werden geplaatst aan de hand van hun inschaling en er werd te weinig gekeken naar hun kennis en ervaring. Binnen het nieuwe ministerie van BPD was er ook sprake van een gebrek aan kennis en ervaring op het gebied van human resources. Dat heeft zich in de praktijk gewraakt."

Volgens de Abvo-voorzitter heeft de overheidsvakbond al verschillende keren aan de bel getrokken. Maar dit mocht in de loop der jaren niet baten. "Je constateert

VBC: Realistische kijk op Curaçaose economie nodig

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) constateert dat de meningen over de Curaçaose economie verdeeld zijn. Minister Stanley Palm (Pais) van Economische Ontwikkeling toont zich positief vanwege de kleinere verwachte economische krimp, anderen zijn van mening dat hij een tikkelkje te optimistisch is. Dat schrijft het bestuur van de VBC in de nieuwsbrief van oktober.

"De visie van de minister is dat de verwachte economische krimp voor dit jaar ten positieve bijgesteld kan worden naar 0,9 procent in plaats van de eerder geraamde 2,2 procent. Weliswaar is er nog steeds sprake van een krimp, maar minder erg. Deze relatieve verbetering van een negatieve situatie vormt voor de minister aanleiding om positief te zijn. Het valt mee en het gaat de goede kant op met de economie.

De groei van de export (toerisme en containers met goederen) vormt volgens de minister de hoofdreden van de vermindering van de krimp", aldus de VBC, reagerend op cijfers die minister Palm eerder deze maand bekendmaakte. "Op basis van onder meer de volgende ontwikkelingen en feiten zijn anderen echter van mening dat de minister een tikkelkje te optimistisch is: in de afgelopen vijf jaar was er sprake van een gemiddelde jaarlijkse reële economische groei van 0,5 procent, terwijl voor 2013 en 2014 een krimp wordt verwacht; uit de conjunctuurenquête van het CBS over de eerste helft van dit jaar blijkt dat de afnemen-

de trend van investeringen, omzetten en resultaten in de private sector zich voortzet en verergert; de werkloosheid en het verlies aan arbeidsplaatsen zijn aan het toenemen; het aantal bezøkende toeristen is weliswaar toegenomen maar er zijn tegelijkertijd indicaties dat grote hotels in de gevaarzone dreigen te komen, dan wel dat deze daar al in zijn beland (perikelen Rif Resort, Kurá Hulanda, vertrek Hyatt)", vervolgt de nieuwsbrief. Tevens blijven volgens de VBC investeringen van private investeerders uit. "Het dispuut over de staat van de Curaçaose economie heeft veel weg van de eeuwige discussie over een voor de helft gevuld glas: is het half vol of half leeg? Afhankelijk van hoe men tegen de economie aankijkt is er sprake van een optimistische dan wel een pessimistische ontwikkeling. Om uit deze impasse te geraken is het wellicht aan te raden om met een realistische blik naar de economie te kijken. Al gauw zal blijken wat wel of niet goed is en waar verbetering aangebracht moet worden."

Barrières

De VBC noemt een aantal voorbeelden: "Een gemid-

delde jaarlijkse economische groei van 0,5 procent is volgens internationale 'benchmarks' laag en niet genoeg om de grote financiële en sociaal-economische vraagstukken effectief op te lossen. Het streven zal dan ook gericht moeten zijn op vergroten van de groei: het bevorderen van investeringen en het weghalen van barrières die deze belemmeren." De vereniging vervolgt: "Langer dan een jaar wachten op een vergunning, deze vervolgens met terugwerkende kracht krijgen, doch trachten om de inherent aan de vergunning behorende voordelen niet te verstrekken (de kwestie Ctex) kan de internationale toets van efficiënt handelen en rechtszekerheid niet doorstaan." Ook stipt de VBC aan dat men niet gauw vertrouwen in de economie en de toekomst kan verwachten bij grote regeerinstabiliteit, refererend aan vijf kabinetten in een periode van vier jaar. Ook is er reden voor grote bezorgdheid over de ontwikkelingen binnen het toerisme, 'nota bene onze grootste groeisector', waarbij grote hotels met problemen worden geconfronteerd. "Door realistisch en rationeel naar deze vraagstukken te kijken en dienovereenkomstig met de geëigende maatregelen hiernaar te handelen, kan de discussie over een half vol glas worden vermeden. De economie van Curaçao zal hier baat bij hebben", zo besluit de VBC.

Ergernis over lekken beslissingen Raad van Toezicht op de Advocatuur

Vervolg van pagina 1

Wat Wilsoe het meest beurt is dat de beslissing van de Raad niet correct wordt weergegeven. "Ik heb vanochtend op de radio gehoord dat Vaders een waarschuwing heeft gekregen. Dat is niet correct. De Raad heeft geconstateerd dat ze tegen de gedragsregels van de advocatuur in heeft gehandeld, maar heeft haar geen waarschuwing gegeven." De klacht van het OM tegen Vaders hield in dat de advocaat twee verdachten verdedigde in een drugszaak. Dat bracht volgens het OM een belangenconflict teweeg. "De Raad vindt dit ook en zegt dat het tegen de gedragsregels is en dat hiervoor normaal gesproken een waarschuwing wordt gegeven. Maar de Raad zegt tevens dat het de praktijk is op Curaçao dat een advocaat in een zaak twee of meerdere verdachten vertegenwoordigt en dat er daarom geen waarschuwing

wordt gegeven." Persoonlijk heeft Wilsoe zijn bedenkingen over de beslissing van de Raad. "Ik weet niet of de Raad de materie wel goed snapt. Vaders had inderdaad twee verdachten in dezelfde zaak. Toen de zaak in hoger beroep werd behandeld veranderde de houding van een van de verdachten. Deze zei onder andere dat Vaders ook zijn advocaat was omdat de andere verdachte voor de advocaatkosten betaalde." Al verandert de houding van een verdachte, dan brengt dit volgens Wilsoe nog geen belangenconflict met zich mee. Hij wijst er ook op dat er jurisprudentie bestaat over de keuzevrijheid voor een advocaat en dat zelfs het Europees Hof zich hierover heeft uitgesproken. Hij vindt dat juist het OM er belang bij heeft om te doen geloven dat er een belangenconflict is. "Het OM wil voorkomen dat meerdere verdachten dezelfde advocaat hebben. Dat is weer in hun belang."

Advertenties Curaçao

EXPERIENCE THE
JOY
OF GIVING...

Our corporate Christmas gifts
have arrived!

"Sneak Preview of Christmas gift"

14th of November from 5:00 p.m. to 8:00 p.m.

THE WINE FACTORY

Caracasbaaiweg 2b Rotonde Salina
tel: 461-2608 www.thewinefactory.an

LECTURE

UNA
UNIVERSITY OF THE
NETHERLANDS ANTILLES

The Faculty of Social Sciences and Economics presents the second part of the interesting lecture entitled:

"New perspectives on leadership in a complex environment"

Speaker: Drs. Caryl Monte
Mr. Monte is an economist and a lawyer, specialized in market regulation and leadership. Former Plenipotentiary Minister to the European Union for the Government of the Netherlands Antilles and former Financial Director of the Bank of the Netherlands Antilles. In recent years active as an independent advisor.

In this lecture Mr. Monte will continue elaborating on the creation of conditions for effective leadership in complex business and political environments. Demonstrating that leadership is more than control over money, people and power, but requires the application of a variety of relevant leadership strategies and styles for a leader to be and stay effective.

Date : Wednesday October 30, 2013
Location : Auditorium, UNA
Time : 20.00 hours
Language : English
Entrance : Free
Streaming : www.una.cw/stream

Dean Faculty of Social Sciences and Economics
ing. E.M.J. Merien MBA

UTS

Customer Service Center continues with extra service in November 2013

Upon customers request and to keep offering more and better service to its customers, UTS Management continues with the extra service of extended opening hours of the **Customer Service Center** (located in front of Colon Shopping Center), for the **whole month of November 2013**.

Opening hours:
Monday till Thursday: **08:00 – 17:00**
Friday: **08:00 – 16:00**

The Customer Service Center is here to serve you!

www.uts.cw

Pais niet naar presentatie Reforma Reforma vertrap basis van democratie

WILLEMSTAD — Regeringspartij Pais is niet van plan op de uitnodiging van Gerrit Schotte en Amerigo Thodé (MFK) voor een presentatie over Reforma in te gaan. Dat meldt Pais-voorzitter en Statenvoorzitter Mike Franco. Zaterdag meldde Schotte nog dat Pais nog niet had bevestigd maar ook nog niet had afgezegd.

Ondanks dat Pais-leider Alex Rosaria eerder in de media al had laten weten niets te voelen voor Reforma, zou Franco eventueel wel komen, zo meldde Schotte zaterdag. Franco laat weten dat ook hij niet gaat. "Ik ben altijd 'willing' om aan te horen wat iets inhoudt voordat ik iets wil goedkeuren of afkeuren, maar ik heb het idee dat het een soort publiciteitsstunt is en daar wil ik geen onderdeel van uitmaken", zo meldt hij desgevraagd aan Amigoe. Hij legt uit dat Pais al vanaf het begin heeft gezegd niets te voelen voor Reforma, maar dat hijzelf als Statenvoorzitter een andere relatie heeft met Statenleden, en daardoor een 'open kanaal' heeft met hen. In die hoedanigheid kwam MFK-Statenlid en -voorzitter Amerigo Thodé ook naar hem toe met het verzoek om te praten over Reforma en hem uit te nodigen voor de presentatie, waar hij dus niet naartoe gaat.

MFK-leider Gerrit Schotte is al enige tijd trekker van de hervormingsbeweging Reforma. Zaterdag orga-

niseerde hij in en rond de MFK-sede een evenement waarbij belangstellenden hun handtekening konden zetten om hun steun te betuigen aan Reforma. Desalniettemin is de beweging nog in de oriënterende fase en wil Schotte nog niet veel uitweiden over de precieze plannen. Wel meldde hij tegen deze krant dat Reforma niet gelieerd is aan MFK en dat hij juist om de tafel wil met zo veel mogelijk andere partijen. Vandaar ook de presentatie, die begin november plaats zou hebben.

Democratie
Een van de eerder genoemde speerpunten van Reforma is het plan om de wet zodanig te veranderen dat Statenleden hun zetel niet meer kunnen meenemen, maar dat de zetel vervalt aan hun partij als zij opstappen. Volgens Mike Franco zou dit geen goede zaak zijn. "Je wilt een wet gaan veranderen die eigenlijk zo in elkaar zit dat democratie wordt gegarandeerd", aldus de Statenvoorzitter. "Het gevolg is dat een kleine minderheid de meerderheid zou kunnen overstemmen. In het

kiesreglement wordt nooit gesproken over partijen maar over leden van de Staten. Die zweren bij aanstelling dat zij alles zullen doen 'naar eer en geweten'. Dat is een essentieel en een heel belangrijk fundamenteel iets." Volgens Franco kan namelijk een besluit of een standpunt van een partij indruisen tegen de eer en het geweten van een van hen. Daarom moet de mogelijkheid behouden blijven om uit de fractie te stappen en de zetel mee te nemen. "Bij Reforma wordt die basis van de democratie, waarbij een Statenlid naar eer en geweten moet kunnen blijven handelen, vertrap." Hij voegt daar nog aan toe dat, als je zo'n wetswijziging wilt doorvoeren, je uitspraken van de Hoge Raad opzij moet zetten omdat dit Koninkrijks-gewijs geregeld is. Daarbij vraagt Franco zich af waar Schotte mee bezig is, omdat hij zelf nota bene door middel van 'zetelroof' de kans had om in de politiek te komen. "Hij werd gedeputeerde onder Rignald Lak, die uit de FOL was gestapt en zijn zetel meenam. Toen er in 2007 Eilandsraadsverkiezingen kwamen sloot Schotte zich aan bij de MAN, waarbij hij een groot aantal voorkeurstemmen kreeg." Drie jaar later stapte Schotte uit de MAN en richtte hij de MFK op.

Bijeenkomst voor werknemers Kurá Hulanda



Foto: Edsel Simbo

De werknemers kregen de informatie aangereikt van drie advocaten en konden gisteren ook met een psycholoog praten.

WILLEMSTAD — Voor de werknemers van Kurá Hulanda organiseert horecavakbond Horecaf aanstaande donderdag wederom een bijeenkomst in het SSK-gebouw. Deze duurt van negen uur 's ochtends tot twaalf uur 's middags.

Dit gebeurt in navolging van de succesvolle informatiebijeenkomst die gisteren plaatsvond en waarbij 65 van de 80 werknemers van Kurá Hulanda aanwezig waren. "Gisteren is duidelijk gebleken dat er onder de werknemers veel animo was

om zich in de toekomst door de vakbond te laten vertegenwoordigen. Omdat we toen geen inschrijfformulieren bij ons hadden, krijgen de werknemers donderdag de kans om zich in te schrijven", aldus Horecaf-voorzitter Kenneth Valpoort.

Zoals de Amigoe reeds heeft gemeld geeft de vakbondsleider aan dat er mogelijk binnen een maand een nieuw operationeel management zal komen voor het hotel. Minister van Economische Ontwikkeling Stanley Palm (Pais) stelt dat meerdere groepen geïnteresseerd zijn in overname van het operationele management ofwel een heropening van het boetiekhotel in Otrobanda. "De groepen zijn nu in onderhan-

deling met de banken en het zou best wel eens snel kunnen gaan, waarbij het hotel mogelijk al over een maand weer heropend zou kunnen worden", aldus minister Palm die vooralsnog niet in details wil treden over wie dat zijn.

Valpoort stelt dat Horecaf bij een dergelijke heropening de vertegenwoordiging van de werknemers 'van begin af aan op zich zal nemen'.

Curaçao Marriott Beach Resort:

Bezettingsgraad van 83 procent

WILLEMSTAD — De bezettingsgraad van het Curaçao Marriott Beach Resort & Emerald Casino bedraagt op dit moment 83 procent. Dit laat de general manager van het hotel, Louella Brezovar, desgevraagd weten. Ze ontkent ten stelligste de geruchten dat Marriott 'ontslagaanvragen zou hebben ingediend voor haar werknemers'. "Verre van dat, we hebben juist extra personeel in dienst genomen."

Het resort heeft in totaal 295 werknemers. In het licht van de recente ontwikkelingen in de toeristische sector, geeft Brezovar de volgende toe-

lichting: "Vanuit het operationele management (het management van het Rif Resort Hotel dat in handen is van hotelketen Marriott) van het resort gaat alles gewoon door. Het is zeer zeker geen rozengeur en maneschijn, maar we mogen zeker niet ontevreden zijn met de huidige bezetting." Ze stelt dat de effecten met betrekking tot airlift vanuit de Verenigde Staten die via Miami loopt, merkbaar zijn: "Door het wegvallen van DAE zijn de bewuste vluch-

ten die via Miami en Charlotte lopen ook in prijs gestegen. We merken dat we onze prijzen hierop enigszins moeten aanpassen om de bezoekers vanuit de Noord-Amerikaanse markt te blijven trekken. De Average Daily Rate (ADR) – de gemiddelde dagprijs – is dan ook niet hetgeen wat we het liefst zien maar het garandeert wel de nodige inkomsten." De general manager vertelt dat de keuze, om een overnachting voor 119 dollar te verkopen in plaats van 159 dollar, om een niet verhuurdte hotelkamer te vermijden, makkelijk gemaakt is. "Als we de kamer niet hebben verhuurd krijgen we deze overnachting niet meer terug en is de keuze om het dan voor minder aan te bieden, makkelijk gemaakt. De gasten

vergelijken vandaag de dag de prijzen alvorens te boeken en dus moet men met de ontwikkelingen meegaan", aldus Brezovar. Verder benadrukt ze het belang van een gezamenlijke prinstek van zowel het ministerie van Economische Ontwikkeling, de Curaçao Tourist Board (CTB) als belangenvereniging Chata met betrekking tot het naar buiten treden omtrent onder andere het faillissement van Hotel Kurá Hulanda. "Met dit soort publiciteit dient men naar het buitenland toe uiterst zorgvuldig te zijn. We zijn zelf nog in afwachting van meer informatie met betrekking tot de aanpak en de ontwikkelingen, en zullen daar meer over horen tijdens een bijeenkomst met Chata, die spoedig zal plaatsvinden."

Vijftienjarige al 11 dagen vermist



Thais Yamila Teryani Ras

WILLEMSTAD — De politie vraagt de aandacht van de bevolking voor de vermissing van de vijftienjarige Thais Yamila Teryani Ras. Vrijdagochtend 18 oktober verliet Thais het huis om naar school te gaan en is niet meer teruggekomen.

Thais is ongeveer 1,60 meter lang, heeft een tenger postuur, lang zwart haar en bruine ogen. Wat zij droeg op het moment dat zij die vrijdagochtend haar huis verliet, is niet bekend. De politie wijst er met nadruk op dat conform Artikel 2:247 van het wetboek van strafrecht het strafbaar is een minderjarige aan het onderlijk ontzag te onttrekken of te verbergen. Iedereen die informatie heeft over de verblijfplaats van Thais wordt verzocht onmiddellijk contact op te nemen met de politie via telefoonnummer 911 of tijdens kantooruren met de zedenpolitie op 866-6225/866-626. Ook kan het anonieme nummer 108 gebeld worden.

Behandeling beroepszaak Oehlers

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft onlangs beroep aantekend tegen het vonnis van de eerste rechter in de zaak tegen de 37-jarige Rudolph Oehlers. Het hof zal de beroepszaak aanstaande donderdag behandelen.

De man, een bekende in de mediawereld, kreeg achttien maanden celstraf geheel voorwaardelijk opgelegd – gecombineerd met een contactverbod – voor belaging, mishandeling en wederrechtelijke vrijheidsberoving van zijn 35-jarige ex-vrouw. De

rechter achtte bewezen dat hij de vrouw gedurende de maanden januari, februari en maart van dit jaar had belaagd en op 26 februari jongstleden had ontvoerd en mishandeld. Het OM merkt Oehlers aan als een recidivist en eiste een con-

tactverbod, 24 maanden celstraf, waarvan zes maanden voorwaardelijk, en drie jaar proeftijd. Maar volgens de rechter is Oehlers (nog) geen recidivist. Hij werd in 2008 in Nederland veroordeeld voor een soortgelijk misdrijf, maar het vonnis is nog niet onherroepelijk. De bevolking reageerde teleurgesteld op de opgelegde straf, gezien het aantal doden dat er is gevallen door huiselijk geweld.

**5 YEARS, SEMPER
DEN BO KOMPANIA**

ADVOCATEN • ATTORNEYS AT LAW

INDERSON

De Ruyterkade 51, Willemstad, Curaçao
T +599 9 461 4695 • F +599 9 465 4695 • E info@indersonlaw.com
facebook.com/indersonadvocaten

Advertenties Curaçao

Welcome to Curaçao

CURAÇAO

VACATION GUIDE

www.curacaovacationguide.com

RESTAURANT DE KLEINE WERELD

Pannenkoeken!

Per 1 november
iedere vrijdag, zaterdag en
zondag voor lunch en diner
pannenkoeken!

Zelf je eigen pannenkoek
samenstellen is ook mogelijk.

Special voor de Kids!

Kom nu je verjaardag vieren en maak je eigen
pannenkoeken (incl glas ranja) met je vriendjes
en vriendinnetjes!!

Voor
21.25 nafl incl ob pp
(min 4 pers)

Tevens a la carte en steengrillen mogelijk

Bar, restaurant en marina De Kleine Wereld

Caracasbaaiweg 407n / tel: +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881
info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com

**DOUBLE CHEESE
STEAK**

Special!

SMALL	REGULAR	LARGE
11.55,-	17.55,-	22.55,-

SMALL	REGULAR	LARGE
19,-	14,-	18,-

FOR A LIMITED TIME ONLY

Saliña Galleries 101

facebook.com/quinzoscur

Quiznos

Conferentie over mededinging

WILLEMSTAD — Het ministerie van Economische Ontwikkeling organiseert op dinsdag 5 november de eerste Fair Trade Authority Curaçao (FTAC)-conferentie. Tijdens dit evenement zullen de thema's regulering en mededinging uitgebreid door experts besproken worden. Ook is er ruimte ingelast voor een interactieve uitwisseling met de sprekers.

De gastsprekers zijn elk zeer ervaren op hun gebied en zullen vanuit die praktijkkennis met het publiek van gedachten wisselen over de baten van mededinging voor zowel de consument als bedrijven, en over effectieve regulering in die gevallen waar mededingingstoezicht niet voldoende is. Caryl Monte is een expert in financieel toezicht, ondernemersrecht en corporate governance. Vanuit zijn internationale ervaring zal hij zijn inzichten met betrekking tot de regulering van specifieke sectoren presenteren. Albert Scholten is lid van

het managementteam van de Directie Mededinging van de Autoriteit Consument en Markt (ACM) in Nederland. Hij heeft dertig jaar ervaring op het gebied van mededingings-, consumenten- en marktbeleid. Onder zijn leiding onderzoekt een team van specialisten kartelvorming, misbruik van economische machtsposities en fusies. Hij stond aan de wieg van de oprichting van de voormalige Nederlandse Mededingingsautoriteit. Scholten zal vanuit zijn praktijkervaring ingaan op de baten van het mededingingstoezicht voor de eco-

nomische ontwikkeling van Curaçao. Christof Swaak is partner bij advocatenkantoor Stibbe in Amsterdam en is gespecialiseerd in Europese en Nederlandse mededingingswetgeving. Hij doceert bij verschillende universiteiten waaronder Yale Law School. Tevens heeft hij verschillende boeken over het mededingingsrecht geschreven. Tijdens de FTAC-Conferentie zal Swaak ingaan op de positieve effecten van het mededingingstoezicht op de gedragsverandering van bedrijven. Hij zal dit belichten vanuit de positie van de onder toezicht gestelden. De conferentie is gratis. Men dient slechts te registreren bij Julisa Sluis-Albertoe via Julisa.Sluis-Albertoe@gobiernu.cw of telefonisch op nummer 462-1444, toestel 127.

Lunch vanuit nieuwe keuken Feffik



WILLEMSTAD — De leerlingen van de afdeling Horeca hebben een nieuw onderkomen waar zij hun horeca-opleiding kunnen volgen. De afdeling kan nu gebruikmaken van de gloed-nieuwe keuken van het Gouvernements Opvoedingsgesticht (GOG). De leerlingen op niveau 1 hebben onlangs een driegangenlunch bereid als dank voor eenieder die hen gedurende de afgelopen maanden op een of andere manier heeft bijgestaan. Onder de aanwezigen waren vertegenwoordigers van de hotelsector, de vakbond Sitek en functionarissen van Feffik. De gasten konden kennismaken met de toekomstige koks en kelners. Interim-directeur Ludwig Alberto had lovende woorden voor de driegangenlunch. De leerlingen Horeca worden in de keuken begeleid door Esmeralda Daal-Mathilda en in het restaurant door Angeline Molina. De algehele coördinatie is in handen van Elly Clarinda.

Izaline Calister bij Koninkrijksconcert

DEN HAAG — De Curaçaose zangeres Izaline Calister is een van de artiesten die optreden tijdens het Koninkrijksconcert 2013. In verband met de viering van 200 Koninkrijk is het een extra feestelijke editie die niet op 15 december plaatsvindt, maar op zaterdag 30 november.

De viering van 200 jaar Koninkrijk begint die ochtend om elf uur met het naspelen van de historische landing van prins Willem Frederik op het strand van Scheveningen. Koning Willem-Alexander en koningin Maxima zullen getuigen zijn van het schouwspel waar 700 figuranten, acteurs en

vrijwilligers aan meedoen. Het ochtendprogramma wordt gevolgd door de officiële opening van de viering in de Ridderzaal in Den Haag door premier Mark Rutte in het bijzijn van de gouverneurs en regeringsvertegenwoordigers van Curaçao, St. Maarten en Aruba. Zij zullen ook aanwezig zijn bij

het Koninkrijksconcert dat 's avonds in het Circustheater in Scheveningen wordt gehouden. Namen van bekende artiesten zijn behalve Calister ook Brigitte Kaandorp, violiste Noah Wildschut en de band Racoon.

De viering van 200 jaar Koninkrijk bestaat uit verschillende activiteiten, waarmee wordt gevierd dat Nederland 200 jaar geleden zijn onafhankelijkheid terugkreeg. "We mogen trots zijn op wat we samen hebben be-

Feria Agrario 2013



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — De jaarlijkse Feria Agrario, de agrarische beurs, werd afgelopen zondag gehouden in Rust en Burgh. De beurs stond dit jaar in het teken van de lokale voedselketen. Tijdens de Feria Agrario komen alle aspecten aan bod die te maken hebben met de lokale veeteelt- en landbouwsector. Maar ook het kweken van (sier)planten is een van de hoogtepunten van het evenement in Emmastad. Op de foto bekijkt een bezoeker een orchidee tijdens de agrarische beurs.

Seksueel misbruik en mishandeling besproken

WILLEMSTAD — Onlangs organiseerde Fundashon Verriet een cursus over het onderwerp seksueel misbruik en mishandeling. De cursus vond plaats van 11 tot 23 oktober bij CCC (Cultureel Centrum Curaçao) en werd verzorgd door orthopedagoog en klinisch psycholoog Afke Scharloo.

Doel van deze cursus was het vergroten van kennis, het meer inzicht krijgen in elkaars werkwijze en dit beter op elkaar afstemmen. Ook werd er ingegaan op verantwoordelijkheden en richtlijnen rond meldingen, zowel intern als extern. De 62 deelnemers waren onder meer deskundigen van Fundashon Verriet en andere zorginstellingen en betrokken organisaties uit de justitiële keten. Seksueel misbruik en mishandeling (van mensen met een beperking) is een gevoelig onderwerp. Echter, dit mag de belangrijke spelers op dit gebied niet verhinderen om de bestaande kennis te vergroten en samenwerkingsverbanden te creëren of versterken.

Orthopedagoog en klinisch psycholoog Scharloo specialiseert zich op het gebied van mensen met een verstandelijke beperking en (seksuele) mishandeling. Ze heeft veel ervaring in de behandeling, taxatie en training rondom dit thema en werkt hierbij nauw samen met politie en justitie. Dit is ook de reden dat er tijdens enkele dagen vertegenwoordigers van de Jeugd en Zeden Politie (JZP), de raad van de kinderbescherming en de voogdijraad aanwezig waren.

Verdieping

Gedurende deze cursus heeft Scharloo de gedragsdeskundigen getraind in taxatie, diagnostiek en behandeling bij seksueel misbruik en mishandeling, gericht op zowel slachtoffers als plegers met een beperking. Daarnaast gaf Scharloo tijdens de cursus ook uitgebreide informatie over het onderwerp en is dieper ingegaan op beleid en protocollen rondom dit thema en de samenwerking met andere instanties zoals politie en justitie. Ook was er tijdens de cursus de mogelijkheid voor het inbrengen van casuïstiek.

Statutair congres CGTC

WILLEMSTAD — Vakbondcentrale Central General di Trahadornan di Corsow (CGTC) houdt komend weekeinde zijn veertiende statutair congres. Het congres wordt over twee dagen, vrijdag en zaterdag, gehouden.

Plaats van handelen is het Abvo-gebouw in Brievengat. Zaterdag, aan het eind van het congres, zullen de gedelegeerden van de centrale een nieuw bestuur kiezen. Het congres van het dit jaar heeft als thema een 'nieuwe dimensie voor de arbeids- en sociale infrastructuur' op het

eiland. De officiële opening vindt vrijdagmiddag om zes uur plaats. Tijdens de opening voeren onder anderen priester Curtis Meris, minister Jeanne-Marie Francisca (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, PS) en de huidige secretaris-generaal Roland 'Nacho' Ignacio het woord. Zaterdag vergaderen de verschillende gedelegeerden, die de bij de CGTC aangesloten instanties vertegenwoordigen, tussen half negen 's ochtends tot twee uur 's middags intern, waarna na het middaguur een nieuw bestuur voor de vakbondcentrale wordt gekozen.

Pilotproject brede school

WILLEMSTAD — Een pilotproject voor scholen met voorzieningen als naschoolse opvang, sport of cultuur is op komst.

Dat zei waarnemend minister van Onderwijs Ivar Asjes (PS) afgelopen zaterdag tijdens de wekelijkse partijbijeenkomst van PS. Onlangs bezocht de bewindsman twee speciale scholen waar dit principe al wordt toegepast. De leerlingen beoefenen na schooltijd sport, muziek, drama of kunst. Asjes was onder de indruk van de

prestaties van deze leerlingen die ondanks hun beperkingen goed meededen. Volgens Asjes is het de bedoeling dat leerlingen na schooltijd bij een centraal gelegen school in de wijk of in een buurtcentrum bijeenkomen. Daar krijgen ze een warme maaltijd en is er huiswerkbegeleiding. Ook is er aandacht voor creatieve vorming onder leiding van professionals. De ouders halen hun kroost weer op aan het eind van de werkdag. Volgens Asjes betaalt deze investering zich later terug.

Advertenties Curaçao

Jaarlijkse ledenvergadering Amak

WILLEMSTAD — De associatie van muzikanten Amak houdt morgen de jaarlijkse ledenvergadering.

Onderwerpen op de agenda zijn: het algemeen beleid en het financieel jaarverslag. De vergadering start om 18.30 uur in de Newburn Patricks zaal in het Curaçao Festival Center. De vergadering start een halfuur later als er om 18.30 uur geen quorum is.

Help us to help them
DIEREN BESCHERMING CURAÇAO
dierenbeschermingcuracao.com

PROFESSIONALS IN SECURITY AND COMMUNICATIONS

BETTER THAN EVER

35 indel

IS YOUR PROPERTY SECURE?

UTC Fire & Security
A United Technologies Company

• Sale and Installation of Intrusion Detection systems • Extensive range of passive, active and dual technology
• IR-detectors • Software programmable intrusion detection with Monitoring capability • Underground, In-fence or Radar-based Perimeter Security • Flexible infrastructure with Integrated Access Control Background

For free cost estimates or for advice, please contact us at
ORIONWEG 30, ZEELANDIA • TELEPHONE 462-1000 • INFO@INDEL.NET

www.indel.net

MCB ROOI CATOOTJE | 2 NOVEMBER | 4PM - 9PM | PAPIAMENTU | GRATIS ENTRÉE

Alles over hypotheek in één middag!

THEMA 'HIPOTEK TRANSPARENTE I KLIENTE KONSIENTE'.

Wilt u een huis kopen, bouwen of verbouwen? Of een stukje grond kopen? Kom dan naar deze gratis informatieve middag. U doet veel bruikbare kennis op, kunt al uw vragen stellen en bent na afloop beter in staat om de meest gunstige hypotheek af te sluiten! Reserveer nu gratis uw plaatsen door te mailen naar info@mcb-bank.com! Bel ons op 466 1111 voor meer informatie.

Bezoek ook de stands waarbij u gratis advies kunt krijgen omtrent taxaties, belastingen, verzekeringen en verschillende makelaarsbedrijven.

UW SPREKERS

4:40 - 5:00
Esther Steenbaar
(Alexander & Simon Notarissen)
Notariële en juridische aspecten

5:00 - 5:20
Mauro Scoop
(Top by Mauro Scoop)
Fiscale aspecten

5:30 - 6:00
Cherethy Kirindongo (MCB)
Slim budgetteren

6:00 - 6:30
Nathalie Van Sprang (MCB)
Leningen & hypotheek

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

fun miles

Betere rechten voor slachtoffers in nieuwe strafwet

PHILIPSBURG — Het eerste exemplaar van het concept-Wetboek van Strafvordering is gisteren door professor Hans de Doelder aangeboden aan minister van Justitie Dennis Richardson. Het concept is een gemoderniseerde versie van het huidige wetboek, dat sinds 1997 dient.

Met deze nieuwe versie is men sinds 2007 bezig, tien jaar nadat het huidige wetboek werd vastgesteld. Overleg in een commissie, bestaande uit vertegenwoordigers van het Openbaar Ministerie, de rechterlijke macht, de politie en de Orde van Advocaten heeft geleid tot het nieuwe wetboek, dat geldt voor St. Maarten, Curaçao, Aruba en de BES-eilanden Bonaire, St. Eustatius en Saba. Alvorens het concept wordt ingevoerd, gaat het naar de Raad van Ministers voor goedkeuring en vervolgens naar de Raad van Advies.

Hierna worden eventuele aanpassingen gemaakt, waarmee de andere landen en de BES-eilanden het ook eens moeten zijn. Het meeste werk is uitgevoerd door De Doelder, professor in het strafrecht aan de Erasmus Universiteit en Joost Verbaan, directeur Erasmus Centre for Penal Studies (ECPS). De Doelder zei dat een groot aantal veranderingen volgen uit eisen, gesteld in het Europees Verdrag voor Rechten van de Mens. Wanneer de wet in werking treedt, zullen advocaten toegang tot verdachten hebben zodra ze

worden gearresteerd. In de praktijk gebeurt dit al op basis van het zogenoemde Salduz-arrest van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

Voorarresttermijnen worden korter onder de nieuwe wet. Verdachten moeten momenteel na de tweede dag in detentie voor de rechter-commissaris (RC) verschijnen om de rechtmatigheid van de aanhouding te toetsen en op de derde dag heeft de rechter de optie om de detentie tot acht dagen te verlengen. Volgens de nieuwe wet zal de RC de verdachte alleen op de vierde dag na zijn arrestatie zien, waarna de detentie met nog drie dagen kan worden verlengd. De huidige optie, waarbij na de eerste acht dagen de detentie met tweemaal acht dagen kan worden

verlengd, wordt gewijzigd in een eenmalige verlenging van tien dagen. Verdachten die langer worden vastgehouden hebben nu te maken met een verlenging van zestig dagen en daarna nog een verlenging van dertig dagen. Deze twee termijnen worden samengevoegd in een enkele verlenging van negentig dagen. De veranderingen zijn gebaseerd op Europese wetgeving. “Ook komen er meer eisen voordat iemand in hechtenis kan worden genomen”, aldus De Doelder. Een belangrijk gevolg van de nieuwe wet is dat de positie van slachtoffers zal verbeteren: “Het OM krijgt het recht voor inbeslagname van activa van daders om slachtoffers te compenseren en slachtoffers krijgen spreekrecht tijdens het proces.”

De nieuwe wet biedt ook een betere bescherming voor journalisten om hun bronnen te beschermen. Wetgeving voor bijzondere opsporingsmethoden (bekend als de BOB-wet) zal aangepast worden om buitenlandse wetshandhavers tegemoet te komen. Dit zal internationale samenwerking vergemakkelijken. Verder omvat de wet ook een kroongetuige-beschermingsprogramma. Advocaat-generaal Taco Stein verwacht dat het wetboek geen lange levensduur zal hebben, als gevolg van snelle veranderingen in het rechtssysteem. Het vorige werd in 1997 vastgesteld, ter vervanging van een wetboek dat zeventig jaar had gediend. “Misschien kunnen we met dit wetboek tien jaar doen”, aldus Stein.

Niet-betaalde nummerplaten naar andere eigenaren

KRALENDIJK — Er is een grote kans dat geregistreerde nummerplaten die nog niet zijn betaald en opgehaald, aan andere personen of instanties worden uitgereikt. De overheid heeft besloten daarmee te beginnen met ingang van 3 november aanstaande. Er zijn nog veel nummerplaten die op naam van personen of instanties zijn geregistreerd die niet zijn betaald en opgehaald, sinds de nieuwe nummerplaten zijn geïntroduceerd.

Tot uiterlijk 1 november is iedereen in de gelegenheid om de op naam geregistreerde platen af te halen. Daarna verliest de oorspronkelijke eigenaar alle rechten

op die plaat. Met ingang van 3 november wordt begonnen met het uitreiken van niet betaalde nummerplaten aan andere personen of instanties.

De motorrijtuigenbelasting kan worden betaald bij het belastingkantoor in het Centrum Gebied Kralendijk tijdens kantooruren. De nummerplaten worden opgehaald bij het oude LTS-gebouw aan de Bulevar J.A. Abraham. Daarvoor dient men het betalingsbewijs van de motorrijtuigenbelasting en een identiteitsbewijs van de persoon die de nummerplaten komt ophalen mee te nemen. Het ophalen van de platen dient te geschieden tussen twee en vier uur 's middags.

Scooterrijder gewond

KRALENDIJK — Een scooterrijder is in de nacht van zondag op maandag gewond geraakt bij een botsing met een personenauto. Het ongeluk gebeurde op de Kaya Korona.

De bestuurder van de personenauto die op een gegeven moment linksaf wilde slaan, verleende geen voorrang aan de scooter die op de Kaya Korona rechtdoor reed. De scooterrijder kwam tegen de

voorkant van de personenauto tot stilstand. Hij liep daarbij een hoofdwond op en letsel aan zijn bovenbeen en pols. Hij is met een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. Na het ongeluk hebben kennissen van het slachtoffer, de chauffeur van de auto aangevallen. Een van die kennissen is ter plaatse door de politie aangehouden voor mishandeling en is overgebracht naar het politiebureau.

Flamingo Communications NV Post in nieuwe handen

KRALENDIJK — De postdienstverlening in Caribisch Nederland zal met ingang van 1 januari 2014 verzorgd worden door Flamingo Communications NV. De dienstverlening zal geschieden onder de naam, Flamingo Express Dutch Caribbean NV.

Minister Henk Kamp van Economische Zaken heeft het bedrijf onlangs als nieuwe concessiehouder aangewezen. Daarmee is een eind gekomen aan de postbezorging door Nieuwe Post NV. De overgang brengt een verhoging met zich mee van het lokale posttarief naar 88 dollarcent.

Het ministerie van Economische Zaken is de afgelopen maanden bezig geweest met de gunning van een nieuwe concessie voor de postdienstverlening op Bonaire, St. Eustatius en Saba. De huidige concessie van Nieuw Post NV loopt eind dit jaar af. De nieuwe concessie heeft een looptijd van tien jaar met een mogelijkheid tot verlenging van maximaal drie jaar. Flamingo Communications NV is een lokale onderneming op Bonaire, die haar huidige activiteiten

gaat uitbreiden met postdienstverlening. Het bedrijf start momenteel

met een implementatieplan om de overgang op 1 januari 2014 zo geruisloos mogelijk te laten verlopen. Zij zal de postdienstverlening onder de naam Flamingo Express Dutch Caribbean NV richten. In de nieuwe concessie wordt rekening ge-

houden met dalende postvolumes, die de rentabiliteit van de postdienstverlening onder druk zetten.

Daarom wordt in de nieuwe concessie uitgegaan van driedaagse bezorging. Het lokale posttarief zal worden

verhoogd en uitkomen op 88 dollarcent. Het publiek op Bonaire, St. Eustatius en Saba zal binnenkort uitgebreid worden geïnformeerd over de wijze waarop de nieuwe concessiehouder de postdienstverlening vorm gaat geven.

Eerste toezegging voor Bonaire tijdens CN-week



DEN HAAG — De delegaties van Bonaire, St. Eustatius en Saba hopen deze week concrete resultaten te bereiken met betrekking tot de ontwikkelplannen en de gewenste inspraak op de evaluatie van de staatkundige structuur. Het concrete resultaat van de week van Caribisch Nederland is een toezegging van geld voor de bouw en renovatie van woningen op Bonaire.

door onze correspondent
Otti Thomas

“Het eerste resultaat hebben we al gehaald. Vandaag heeft Nederland 500.000 euro toegezegd voor de nieuwbouw van sociale woningen en 240.000 euro voor de renovatie van woningen van bijvoorbeeld ouderen”, zei gedeputeerde Silvana Serfilia van Sociale Zaken gisteren bij de welkomstreceptie op het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. Een structurele werkverbetering is een van de speerpunten in het ontwikkelplan van Bonaire.

De receptie, waar ook Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte bij aanwezig was, gaf vertegenwoordigers van de verschillende departementen de mogelijkheid om al-

vast op informele wijze van gedachten te wisselen. De delegaties van Saba en St. Eustatius deden gisteren nog geen mededelingen over concrete resultaten. Gedeputeerde Carlyle Tearr gaf wel aan de woningbouw ook prioriteit heeft op St. Eustatius. “Wat we vooral nodig hebben met betrekking tot de ontwikkelplannen is een toezegging”, zei hij. Met toezeggingen wordt in hogere mate zeker dat de plannen ook daad-

werkelijk doorgaan, zodat er ook een begin gemaakt kan worden met gerelateerde plannen, die eventueel door derde partijen worden uitgevoerd. Voor St. Eustatius is het verder belangrijk dat het bestuur en de inwoners ook in de voorbereidende fase van de evaluatie nauw betrokken worden. “We willen inspraak in de procedure, de aanpak en wie er bij betrokken is”, aldus Tearr. Gedeputeerde Chris John-

son van Saba benadrukte dat bij de evaluatie van de staatkundige structuur ook rekening gehouden moet worden met het feit dat Saba, St. Eustatius en Bonaire drie afzonderlijke eilanden zijn met elk hun eigen cultuur en behoeften. “Er bestaat geen BES net zoals er geen Nederlandse Antillen bestonden. Tijdens de discussies voorafgaand aan 10-10 moest er ook rekening gehouden worden met Cura-

çao en St. Maarten, maar nu is er geen reden om Bonaire, St. Eustatius en Saba op een verschillende manier te benaderen”, zei Johnson. Omdat Saba het kleinste eiland is, wordt de regeldruk daar als een behoorlijke bellemmering ervaren, zei hij. “Er is een hele bestuurslaag bijgekomen met ambtenaren. Daar kan best in gesneden worden. Saba geeft de voorkeur aan een benadering van gezond verstand op een wijze die budgetneutraal is.” De delegatie van Saba wil tevens praten over de verhoging van het minimumloon op het eiland, omdat dit ook gevolgen zal hebben voor de hoogte van uitkeringen als de AOV.

Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties gaf in zijn welkomsttoespraak aan dat de evaluatie en ontwikkelplannen wat hem betreft ook de belangrijkste agendapunten zijn. “We wachten

het advies van de Raad van State af over de procedure, maar het staat natuurlijk vast dat we de staatkundige structuur samen zullen evalueren en zorgen dat we het op een manier doen die ons allemaal verstandig lijkt.” De minister gaf aan dat hij de voorkeur geeft aan aanpassingen en niet aan een grondige herziening van de huidige structuur. De coördinatie en de regeldruk zullen veel aandacht vergen, zei hij. “We hebben natuurlijk de Rijksvertegenwoordiger en zijn mensen en we hebben ook de vertegenwoordigers van de verschillende departementen voor een directe koppeling naar de verschillende ministeries. Daar zit natuurlijk soms een dubbeling in. Er zijn twee aanspreekpunten en we kunnen het geld natuurlijk beter besteden aan de primaire taken, dan aan dubbel coördinatiewerk. De coördinatie wordt al een punt van aandacht op korte termijn.”

Advertenties Curaçao



MR. ANIEK H. SCHOUTEN
NOTARIS BONAIRE

EXECUTORIALE VERKOOP

Op vijf november tweeduizend dertien om 10.30 uur in de ochtend, zal ten kantore en ten overstaan van mr. A.H. Schouten, notaris in het openbaar lichaam Bonaire in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek BES, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

HET TOT DRIEËNTWINTIG DECEMBER TWEEDUIZEND DRIEËNVUFTIG LOPEND RECHT VAN ERFPACHT OP EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP GEBOUWDE, GELEGEN TE ENTREJOL OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE E, NUMMER 1825, GROOT VIERHONDERDZEVENENTACHTIG VIERKANTE METER (487 M2), PLAATSELIJK BEKEND ALS KAYA YOLANDA 3;

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot en met 21 oktober 2013 om 17:00 uur in de middag kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Notariskantoor mr. A.H. Schouten
Kaya Isla Riba 2
Bonaire
Telefoon: 717-8540/717-8541
e-mail: veilingen@bonairenotaris.com



the
lighthouse
club
Curaçao
12½
2013 jubileum jaar

Symposium ‘Toekomst Onder, Op & Boven Curaçao’

Viering van 12 ½ jaar Lighthouse Club Curaçao

Unieke sprekers:

Dutch Schrier over de onderwaterwereld

Ronald Waterman over kustontwikkeling en deltabeleid

Salomon Bomberg over de wereld van ecologie en duurzaamheid

Harry van Hulten over de ruimte en Space Experience

Datum: vrijdag 1 november 2013
Locatie: Ballroom Marriott Hotel
Tijd: 9.00 am– 05.00 pm
Kosten: ANG 200,00 (inclusief lunch, koffie, thee, happy hour)

Voor informatie en/of inschrijving/kopen van kaarten:
E: lighthouseclubcuracao@gmail.com of bel naar Cindy Evertsen T. 5666462.



MR. ANIEK H. SCHOUTEN
NOTARIS BONAIRE

EXECUTORIALE VERKOOP

Op 5 november 2013, zal ten kantore en ten overstaan van Mr. A.H. Schouten, notaris in het openbaar lichaam Bonaire in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek BES eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

om 9:00 uur in de ochtend:

1. HET TOT TWINTIG JULI TWEEDUIZEND DERTIG LOPEND RECHT VAN ERFPACHT OP EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP GEBOUWDE, GELEGEN TE NOORD NIKIBOKO OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE E, NUMMER 646, GROOT ACHTHONDERD TWEËNVIJFTIG VIERKANTE METER (852 M2), PLAATSELIJK BEKEND ALS KAYA PALOMA 1;

om 09.30 uur in de ochtend:

2. EEN APPARTEMENTSRECHT, RECHTGEVENDE OP HET UIT-SLUITEND GEBRUIK VAN DE WOONRUIMTE, GELEGEN TE KAYA CYPRUS OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE F, NUMMER 1282A1 (voltooid);

3. EEN APPARTEMENTSRECHT, RECHTGEVENDE OP HET UIT-SLUITEND GEBRUIK VAN DE WOONRUIMTE, GELEGEN TE KAYA CYPRUS OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE F, NUMMER 1282A2 (fundering), PLAATSELIJK BEKEND ALS KAYA CYPRUS 4-1 en 4-2;

om 10.00 uur in de ochtend:

4. HET TOT TWAALF JULI TWEEDUIZEND EENENVEERTIG LOPEND RECHT VAN ERFPACHT OP EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP STAANDE STENEN WOONHUIS, GELEGEN TE ARUBA EN AMBOINA OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE E, NUMMER 957, GROOT ZESHONDERD EENENVIJFTIG VIERKANTE METER (61 m²), PLAATSELIJK BEKEND ALS AMBOINA 7;

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot en met 21 oktober 2013 om 17:00 uur in de middag kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Notariskantoor Mr. A.H. Schouten
Kaya Isla Riba 2 Bonaire
Telefoon: 717-8540/717-8541
e-mail: veilingen@bonairenotaris.com

‘Politie discrimineert bij controles’



Foto: nufoto.nl

Politieagenten zouden zich laten leiden door vooroordelen over het uiterlijk van criminelen.

AMSTERDAM — Etnische minderheden in Nederland worden vaker staande gehouden voor politiecontroles dan autochtone Nederlanders. Dat is discriminerend en in strijd met de mensenrechten, zei Amnesty International gisteren in een rapport over de Nederlandse politie.

De Nederlandse afdeling van Amnesty International analyseerde eerdere onderzoeken naar ‘etnisch profileren’ in Nederland. Daaruit blijkt dat de politieagenten zich bij zogenoemde ‘proactieve controles’ laten leiden door vooroordelen over het

uiterlijk van criminelen. Bij dit soort controles worden burgers preventief gecontroleerd zonder dat ze ergens van worden verdacht. Vooral bij identiteitscontroles, preventief fouilleren en verkeerscontroles pikt de politie etnische minderhe-

den er vaker uit. Het vertrouwen in de politie wordt hierdoor geschaad en maakt de bestrijding van criminaliteit moeilijker, concludeert Amnesty. Vooroordelen over het uiterlijk van criminelen worden bovendien versterkt. “Als mensen ervaren dat de politie ze alleen controleert vanwege hun huidskleur of etnische afkomst, beschadigt dit de verstandhouding tussen de politie en etnische minderheden”, zegt direc-

teur Eduard Nazarski van Amnesty Nederland. Dat draagt bij aan de negatieve beeldvorming over etnische minderheden in Nederland. “Als er een vrouw met een Afrikaans uiterlijk in een villawijk loopt, kan je er niet van uitgaan dat ze een illegale schoonmaakster is”, legt onderzoeker Gerbrig Klos uit. Toch gebeurt dat wel. De vrouw moest zich identificeren. En wat te denken van twee Bulgars uitzijende vrouwen die zonder boodschappentas uit een winkel komen? “Bij een blanke vrouw zou de politie denken dat de aanbieding was uitverkocht, nu moeten zij hun papieren laten zien.” Toch is het gebruik van uiterlijke kenmerken niet altijd discriminerend. “Als iemand aangifte doet tegen een man met donker haar en een donkere huidskleur, dan kan je dat in het signalement zetten.” Amnesty roept de Nederlandse overheid op om zich uit te spreken tegen etnisch profileren. Er moet nagedacht worden over wetten en richtlijnen waarmee discriminatie door agenten kan worden voorkomen, stelt de mensenrechtenorganisatie. Ook moet er in de opleiding van agenten meer aandacht worden geschonken aan de valkuilen van vooroordelen.

D66: Tweede studie voor docent moet goedkoper

DEN HAAG — Docenten die ook in een tweede vak les willen geven op de middelbare school, zouden niet de hoofdprijs moeten betalen voor de tweede opleiding die daarvoor nodig is. Universiteiten mogen nu zelf het collegegeld bepalen voor een tweede master, wat nogal in de papieren kan lopen. Maar als het aan D66 ligt, moet voor docenten bij een tweede master het gewone tarief gaan gelden.

Tweede Kamerlid Paul van Meenen denkt dat er onder docenten zeker animo is voor een tweede opleiding. “Maar als ze daar aan willen beginnen, stuiten ze op een financiële blokkade”, aldus Van Meenen. “Als we van docenten vragen om hun kennis en kunde te verbeteren, moeten we dat ook mogelijk maken.” De D66’er, die eigenlijk helemaal van de hogere tarieven voor een tweede studie af wil, denkt met 10 miljoen euro ongeveer 1500 docenten de mogelijkheid te kun-

nen geven om zich in een nieuw vak te verdiepen. Er is een potje van 20 miljoen euro om de negatieve effecten van het vrijgeven collegegeld te compenseren. Daarvan is 10 miljoen euro al vergeven, maar de andere 10 miljoen kan volgens Van Meenen prima worden gebruikt voor de docenten. De kosten voor een tweede masterstudie lopen enorm uiteen. De duurste studies kosten komend collegejaar meer dan 32.000 euro (dat is het geval bij de opleiding geneeskunde in Maastricht).

Voor een tweede bètastudie aan de Universiteit Utrecht wordt 18.350 euro per jaar gerekend. In Delft of Eindhoven kost dezelfde studie maar liefst tien keer zo weinig. Het standaard collegegeld is 1835 euro. Studenten die twee studies tegelijkertijd volgen, hoeven overigens niet extra te betalen voor de tweede master. De Landelijke Studenten Vakbond (LSVb) vindt het onzin om alleen een uitzondering te maken voor leraren die een tweede studie willen volgen. “Iedere student moet de mogelijkheid hebben om zijn of haar kennis en kunde te verbeteren”, aldus LSVb-voorzitter Jorien Janssen. De studentenvakbond pleit ervoor dat alle tweede studies gevolgd kunnen worden tegen het wettelijk collegegeld.

Cel voor racistenleider met moordplan Mandela

PRETORIA — Het meesterbrein van een groep blanke extremisten in Zuid-Afrika, die Nelson Mandela wilde vermoorden, is vandaag veroordeeld tot 35 jaar cel. De voormalig universiteitsdocent Mike du Toit behoort tot de rechts-extremistische groepering Boeremag (boerenstrijdkracht).

De leden van de groep werden in 2002 opgepakt. Ze wilden de zwarte regering omverwerpen, ex-president Mandela vermoorden en alle zwarten en kleurlingen uit het land verdrijven. Ze hadden al een aantal aanslagen gepleegd in Soweto, een wijk van Johannesburg. Ook twintig andere leden van



Foto: AFP

Mike Du Toit (r) stond terecht met zijn broer Andre (l). Hij was in juli 2012 al schuldig bevonden aan hoogverraad.

Boeremag die zijn veroordeeld voor hoogverraad kregen gevangenisstraffen opgelegd van 5 tot 35 jaar door de

rechtbank in Pretoria. Zuid-Afrika heeft een minderheid van blanken. Aan het blanke apartheidsregime

kwam in 1994 een einde. Sommige kleine groepen blanken hebben dit nooit kunnen verkroppen.

Australië wil gedenkmuur Camp Holland afbreken

MELBOURNE — Een gedenkmuur voor onder anderen gesneuvelde Nederlandse militairen in Afghanistan zal door Australië worden overgeverfd en in stukken begraven. Het monument staat in Camp Holland in de provincie Uruzgan, de voormalige Nederlandse ISAF-basis bij Tarin Kowt in Afghanistan.

Op het gedenkteken staan 114 namen van omgekomen Australische, Amerikaanse, Nederlandse en Franse militairen. De Australische troepen trekken zich eind dit jaar

terug uit Afghanistan. Het plan heeft volgens Australische media voor ophef gezorgd onder Australische militairen en nabestaanden. “Het maakt me niet uit waar

het monument naartoe gaat, ik wil alleen niet dat het begraven wordt”, zegt een vader van een gesneuvelde militair. Wat hem betreft wordt de gedenkmuur verplaatst naar Australië of naar een van de andere landen die aan de missie in Afghanistan deelnamen. Het Nederlandse ministerie van Defensie wilde vandaag niet reageren op het plan.

“Het monument is van Australië. Zij beslissen erover. Wij hebben een eigen monument met de Nederlandse namen van omgekomen militairen.” Op het ijzeren monument staan de namen van de 25 in Afghanistan omgekomen Nederlandse militairen. Het is sinds eind 2010 in Nederland en komt te staan in het nieuwe Nationaal Militair Museum in Soesterberg.

Rotterdam dringt uitkeringstekort fors terug

ROTTERDAM — Rotterdam heeft het tekort op de sociale uitkeringen flink teruggedrongen. Bedroeg het tekort in 2011 nog 91 miljoen euro, in 2014 houdt de gemeente mogelijk zelfs geld over. Dat becijfert de Rekenkamer Rotterdam in het vandaag uitgebrachte rapport Uitkomen met inkomen.

Dat het Rotterdam lukt om de uitkeringslasten binnen de perken te houden, komt door de zoekperiode die de gemeente aanvragers van een uitkering oplegt. Vorig jaar had 22 procent van de Rotterdammers die een uitkering hadden aangevraagd, na die vier weken

geen steun meer nodig. Voor 2014 denkt het college 26 miljoen minder uit te keren dan het voorlopig toegeskende rijksbudget van 604 miljoen. Om toekomstige tekorten op te vangen willen B en W een financiële reserve opbouwen. Dit ‘schommelfonds’ vindt de Rekenkamer,

die nog wel rekening houdt met een beperkt tekort, niet wenselijk. De noodzaak om de uitgaven te beheersen zou dan minder worden gevoeld. Wethouder Marco Florijn (werk en inkomen) zegt: “De praktijk wijst uit dat de maatregelen werken. Het tekort is teruggebracht naar break-even in 2013. Toch zijn er nog steeds te veel Rotterdammers afhankelijk van een bijstandsuitkering. Die blijven we proberen aan het werk te helpen.”

Meer hotelovernachtingen in Amsterdam

AMSTERDAM — In de eerste helft van dit jaar heeft Amsterdam meer hotelovernachtingen geteld dan in die periode in 2012. Er waren 16,8 procent meer Nederlandse hotelovernachtingen, en 5,6 procent meer overnachtingen door buitenlanders.

In totaal telden de hotels 7,5 procent meer ‘nachten’ dan in de eerste helft vorig jaar. Dat meldt Amsterdam Marketing vandaag. Met een hotelbezettingsgraad van 77,5 procent staat Amsterdam in Europa op de tweede plaats, na Londen. De hoofdstad staat samen met Hamburg en Berlijn in de top-3 van Europese stijgers. De bezoekers die bij vrienden,

familie of bij andere particulieren overnachtten, en cruisepassagiers zijn niet meegeteld. Volgens Amsterdam Marketing heeft het feestelijke jaar Amsterdam 2013 een flinke aantrekkingskracht. Vooral de opening van het Rijksmuseum lokte meer hotelgasten. Deze week start in New York een campagne om Amsterdam te promoten. Het aantal gasten uit de VS

daalde namelijk licht (- 5,5 procent). Het aantal Belgen dat overnacht in Amsterdam stijgt (+16,8 procent), evenals Duitsers (+16,7), Britten (+12,9) en Fransen (+10,5). In de eerste zes maanden dit jaar steeg ook het aantal overnachters uit Rusland en China. Er waren veel minder bezoekers uit Spanje en dat wijt de stad aan de economische crisis daar. In totaal telt Amsterdam de eerste helft van dit jaar 5.375.000 hotelovernachtingen waarvan 1.024.000 door Nederlanders.

Bontes uit PVV-fractie gezet

DEN HAAG — Louis Bontes is uit de Tweede Kamerfractie van de PVV gezet. Dat maakte PVV-leider Geert Wilders vanmorgen bekend. Bontes verklaarde eerder op de dag nog te hopen in de fractie te kunnen blijven. De oud-politieman stapte onlangs uit het fractiebestuur.

Hij wil meer democratie in de partij van Geert Wilders. Ook kon hij zich niet vinden in de financiële gang van zaken in de partij. Verder was hij teleurgesteld dat de PVV volgend jaar alleen maar meedoet aan de gemeenteraadsverkiezingen in Almere en Den Haag. Volgens Wilders is er een vertrouwensbreuk met Bontes ontstaan. De hele fractie heeft besloten dat Bontes weg moest. Wilders zei best kritiek te kunnen hebben, maar die moet wel binnen de fractie worden geuit ‘en niet in 95 verschillende media’. “We hebben geen zin om ruzie te maken”, aldus Wilders. Met zijn acties heeft Bontes ‘zichzelf eigenlijk uit de partij ge-

zet’. Wilders toonde zich zeer in zijn wiek geschoten omdat Bontes hem als een ‘dictator’ zou hebben afgeschilderd en zijn collega’s als ‘laken’. Bovendien kloppen Bontes’ verhalen, bijvoorbeeld over de financiën, volgens Wilders helemaal niet. Dat de PVV met een lid minder niet meer de grootste oppositiepartij is, maakt Wilders niet uit. Hij verwacht dat de camera’s toch wel zullen draaien als hij iets te zeggen heeft. De PVV houdt na het vertrek nog veertien zetels over in de Tweede Kamer, een minder dan de SP. Bontes blijft als eenmansfractie in de Kamer. Hij zei de kwestie ‘heel vervelend’



Foto: refil.nl

Louis Bontes

te vinden. “Ik kreeg van niemand steun”, zei hij, en dat vindt hij ‘pijnlijk’. Maar hij is nog wel zoveel PVV’er, dat hij met de partij zal blijven meestemmen. Volgens hem is er geen politiek probleem. Er zit op politiek vlak ‘geen licht’

tussen hem en de PVV. Hij zegt het besluit van de PVV niet te begrijpen. “Los je de problemen op als je er een kritisch persoon uitgooit?”, vroeg hij zich af. Hij zei al eerder in de fractie kritiek te hebben geuit.

Lancering ruimtetelescoop Gaia in december

EVRY — De lancering van ruimtetelescoop Gaia is een maand uitgesteld. De telescoop wordt gelanceerd op 20 december, maakte het Franse ruimtevaartbedrijf Arianespace vandaag bekend. Op de bovenste foto is te zien hoe de zonnepanelen worden uitgevouwen. Onder is de telescoop helemaal uitgevouwen. De Europese ruimtevaartorganisatie ESA had Arianespace vorige week verzocht de lancering uit te stellen, omdat er nog extra controles aan Gaia moeten worden gedaan. De telescoop wordt de ruimte ingeschoten met een Russische Sojoezraket. Dat gebeurt vanaf de Europese ruimtebasis Kourou in Frans-Guyana. De Gaia-missie heeft een Nederlands tintje. TNO heeft er instrumenten voor ontwikkeld om de Melkweg 3D in kaart te kunnen brengen. Wetenschappers zullen die beelden vervolgens bestuderen en analyseren.



Foto: esa.int

Wiskundige komt met formule voor perfecte partner

Een wiskundige aan de universiteit van Warwick heeft een formule uitgestippeld die vrijgezellen de beste kans moet geven om de volmaakte partner aan de haak te slaan. Met hoeveel mensen moet je daten voordat je klaar bent om te settelen? De formule die hier een antwoord op zou geven, wordt de ‘Optimal Stopping Theory’ genoemd. Volgens de bedenker, Peter Backus, heeft hij zelf slechts een kans van 1 op 285.000 om in Londen zijn droomvrouw zomaar tegen het lijf te lopen. Stel dat je op je vijftiende begint te daten en rond je dertigste ideaal gezien een warm

nest wilt kunnen delen met de best mogelijke partner, dan moet je iedereen die je in de eerste 37 procent van die periode ontmoet, in principe laten schieten voor een serieuze relatie op lange termijn. Volgens de theorie is de eerstvolgende persoon die je daarna ontmoet de best mogelijke partner voor jou. Als iedereen deze formule zou volgen, zou één op de drie koppels voor elkaar zijn gemaakt. De ‘Optimal Stopping Theory’ wordt effectief toegepast in het paringsgedrag van bepaalde soorten vissen en zou ook dienst kunnen doen wanneer je jaagt op een huis.

Hoofd baby steekt uit slapende moeder

De weeën van een vrouw uit het Engelse Barnsley begonnen tijdens haar slaap. Toen ze wakker werd, stak het hoofd van haar baby al naar buiten. Dat meldt *Daily Mail* zaterdag. De 25-jarige Sarah Pearson werd wakker met een ‘raar gevoel’. Toen ze haar partner Greame Smith vroeg even te kijken, zag hij het hoofd van hun zoontje uitsteken. Eerder op de dag was het stel voor controle in het ziekenhuis geweest. Daar werd gezegd dat ze over 24 uur terug moesten komen. “We hebben een paar

uur geslapen en toen maakte Sarah me wakker. Ik keek en zag het hoofdje uitsteken. Ik belde de vroedvrouw die me vertelde een ambulance te bellen. Via de telefoon kreeg ik tips”, zegt Smith. Baby Charlie werd geboren nog voordat de hulpdiensten arriveerden. “Ik was wel een beetje bang, maar je instincten gaan werken. Ik deed eigenlijk niet veel, Sarah deed al het werk en ik heb Charlie schoongemaakt. Sarah heeft het goed gedaan en ik ben erg trots op haar”, zegt Smith tegenover de website.

Schijsdood stel licht verzekering op

Een vader en moeder uit Taiwan lichten twaalf jaar geleden de verzekering op door zogenaamd te sterven, zodat hun kinderen een flink fortuin zouden erven. Het bedrog is nu alsnog aan het licht gekomen. Dit schreef de *South China Morning Post* maandag. In 2001 zette de familie een auto-ongeluk in scène waarbij de ouders zogenaamd

omkwamen. Hsu Wen-tung en zijn vrouw Yan Li-ying vertrokken daarna stiltes naar China. Hun kinderen streken bij de verzekeraar zo’n 2,6 miljoen euro op. De fraude leek gelukt, maar in mei van dit jaar kreeg Yan een hartaanval, aldus de krant. Ze overleed en in het ziekenhuis werd ontdekt dat haar paspoort vals was. Pas

Mensen

Colombiaans Auto Festival



Afgelopen zondag daalden deelnemers af van een heuvel in zelfgemaakte ‘Chivas’ (traditionele bussen), auto’s en karren tijdens het XXIV Auto Festival in Medellín, Colombia.

14 bejaarden gered door personeel

In het Amerikaanse Castro Valley hebben een kok, een conciërge en een verpleger veertien bejaarden verzorgd nadat het tehuis waarin ze woonden failliet ging. Voor de bewoners was geen vervangende woonruimte geregeld. Dat schreef *SFGate* zondag. Volgens de lokale sheriff duurde het dagen voordat de verwaarlozing van de bewoners aan het licht kwam. De drie medewerkers werden niet meer betaald, maar konden het niet over

hun hart verkrijgen om de veertien mensen zomaar achter te laten. Sommigen konden niet zelfstandig voor zichzelf zorgen. Na drie dagen zonder artsen, was er medische zorg nodig en werd er een ziekenwagen gebeld. De ambulancebroeders ontdekten tot hun verbazing de achtergebleven bewoners en hun tijdelijke verzorgers. De oudjes zijn overgebracht naar andere tehuisen in de buurt en de sheriff onderzoekt hoe het kan dat alle andere medewerkers zomaar zijn vertrokken. Ook wordt volgens de nieuwssite gekeken of er geen stokoude bewoners op eigen houtje vandoor zijn gegaan, toen ze hoorden dat het tehuis zou sluiten.

Spa gebruikt wurgslangen tijdens massage

Een spa in de Indonesische hoofdstad Jakarta maakt voor een nieuw type massage gebruik van pythons, die over het hele lichaam kruipen. De kronkelende bewegingen van de slangen op de blote huid en de adrenaline die bij mensen door angst wordt veroorzaakt, zijn volgens Bali Heritage Reflexology and Spa, zoals de spa heet, goed voor de stofwisseling. De slangen zijn niet giftig, maar wel in staat om een mens te wurgen. De pythonmassage kost omgerekend 35 euro, meldt de *Britse Metro*.

Britse Metro. In 2011 hebben piraten niet minder dan 176 aanvallen uitgevoerd voor de hoorn van Afrika. De Royal Navy zet 14 oorlogsbodems en 1500 matrozen in om commerciële schepen te beschermen. En dus ook Britney Spears.



Somalische piraten zijn als de dood voor de muziek van Britney Spears.

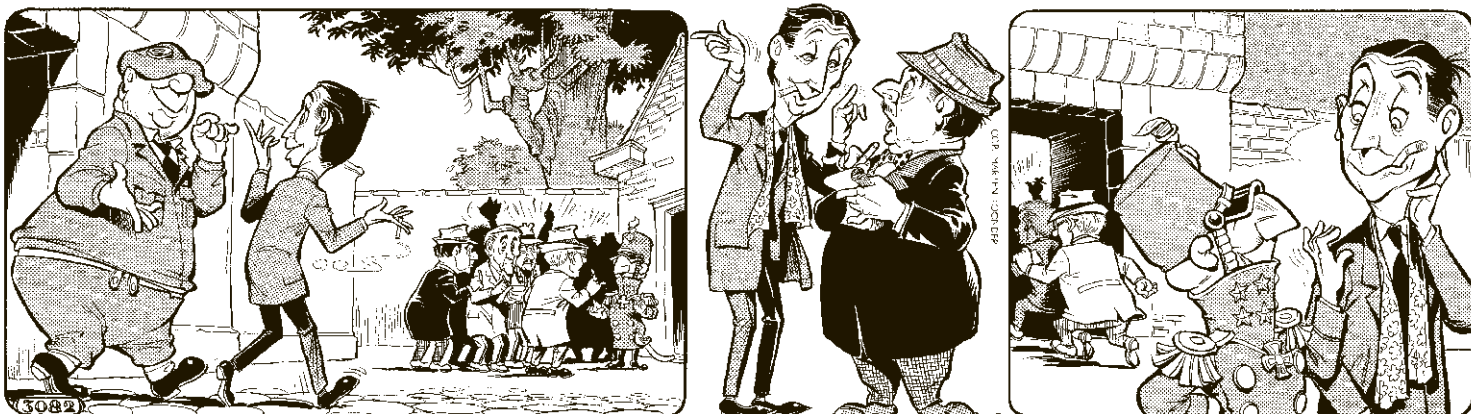
Waarom ‘la Spears’ de onverlaten schrik aanjaagt, is Owen een raadsel. “Maar ik kan me inbeelden dat de muziek van Justin Bieber wel eens in strijd zou kunnen zijn met de beginselen van de Conventie van Genève”, grapt de vrouw in de

‘Muziek van Britney Spears verjaagt Somalische piraten’

De Britse Royal Navy gooit een geheim wapen in de strijd tegen de piraten voor de kusten van oostelijk Afrika. Met loeiharde muziek van Britney Spears verjagen zij Somalische bandieten. Zij schijnen immers ‘doodsbang’ te zijn van het kegeluid van de Amerikaanse popdiva. “De piraten gruwen van westerse muziek”, zegt marineofficier Owens. “Volgens onze veiligheidsspecialisten zijn ze als de dood voor Britneys hits als ‘Oops! I Did It Again’ en ‘Baby One More Time’. Dus laten we die door de luidsprekers schallen, die op de potentieel bedreigde commerciële schepen werden gemonteerd. En het werkt”, vervolgt Owen. “Als mevrouw Spears haar keel openzet, maken de piraten zich als de bliksem uit de voeten. Hoeveen nog maar zelden onze vuurwapens in de strijd gooien.”

Koning Hollewijn en het Rakettenmysterie

Door Marten Toonder



Vermoeid, maar zeer voldaan keerden Alexander Solouche en het manschap van het dumpterrein terug. “De volgende keer zeg... dan maken we het nog echter,” zei Alexander. “Dan vullen we de drums en zo, je weet wel, de trappen van de raket: ... met springstof. Hebben we nog van dat spul?” “Er zijn nog een paar kisten rookbommetjes,” zei de soldaat, na diep te hebben nagedacht, “en wat vaatjes buskruit. Maar... eh...” “Prachtig,” zei de jongeling, die geheel in het spel opging. “Zorg jij nu dat de raket ermee geladen wordt. In de drums, zal ik maar zeggen. Dan gaat de neuskegel echt van de grond.” “Goed, als u het zegt...” antwoordde het manschap. “Maar... eh... dan ga ik liever niet in die kegel zitten.” Alexander luisterde echter niet meer, want op dat ogenblik

werd hij aangesproken door enkele verslaggevers. “Kunt u ons iets vertellen over de raketproeven, die hier gehouden worden?” vroegen zij. “De generaal heeft ons naar u verwezen.” Dat kon Alexander! Met schitterende ogen sprak hij over raketten en piepjes, zodat zijn toehoorders er geheel van onder de indruk kwamen. “Da’s niet mis!” zei een der verslaggevers met ontzag. “Ik wist niet, dat we al zover waren!”

En opgewonden snelden zij heen, om het grote nieuws aan hun kranten te melden. “Goed werk, voorlichter,” zei generaal Hoententoeter waarde-rend. “Eindelijk heeft men weer belangstelling voor het doen en laten van het leger. Keurig, hoor. Keurig! Hoe gaat het met je vader, Alexander de Grote? Of was dat je grootvader?”

Dikke militairen VS nemen toevlucht tot liposuctie

Een toenemend aantal Amerikaanse militairen roept de hulp in van plastisch chirurgen om het standaardonderzoek naar hun vetpercentage te doorstaan. Ze vrezen door een teveel aan lichaamsvet niet door de keuring te komen, wat grote gevolgen kan hebben voor hun loopbaan. De militairen die de Amerikaanse plastisch chirurg Adam Tattelbaum aan de telefoon krijgt, zijn steevast in paniek. Ze willen overtollig lichaamsvet kwijt, en snel ook. Hun carrière hangt ervan af. “Ze komen radeloos binnen, doodsbang te worden ontslagen of een berisping te krijgen waardoor ze bevordering wel op hun buik kunnen schrijven”, zegt Tattelbaum. Die angst is niet denkbeeldig. De afgelopen vijf jaar is het aantal militairen dat wegens overgewicht op straat belandt vertienvoudigd. Volgens

Tattelbaums collega Michael Pasquale is het aantal patiënten in uniform sinds 2011 met 30 procent gestegen. Verschillende dokters en fitnessdeskundigen hebben het leger opgeroepen de standaard aan te passen. Amerikanen zijn tegenwoordig zwaarder dan vroeger, maar dat zou niet automatisch inhouden dat ze ook ongezonder en minder fit zijn. Het Pentagon zegt dat zakken voor de vetpercentageurging dikwijls hand in hand gaat met slecht presteren bij conditietests. Bovendien zou het niet doorslaggevend zijn om een keer voor de meting te zakken. Ontoelaatbaar zware militairen moeten verplicht afvallen in een ‘karbonadeploton’ of een ‘donutbrigade’, zoals ze in legerkringen zijn gaan heten. Zo’n eenheid volgt een streng dieet en sportprogramma.

Vrouw lijkt door aandoening altijd zwanger



Foto: Shutterstock

Door een zeldzame aandoening lijkt de Britse Hayley Barley (24) altijd hoogzwanger te zijn. Ze lijdt aan de ziekte van Hirschsprung, waardoor haar maag regelmatig opzwelt. Dat meldt de Britse krant *Daily Mail*. De vrouw uit Birmingham heeft veel last van haar opgezette buik. Ze weet dat mensen het goed bedoelen als ze bijvoorbeeld voor haar opstaan in de bus, maar ze baalt van al die extra aandacht: “Het is aardig van ze, maar ik word er wel enorm onzeker van.” Barley is in de afgelopen vier jaar al 69 keer in het ziekenhuis opgenomen. Zelfs artsen zien het verschil met een zwangerschap niet altijd. Vo-

rig jaar in december ging de huisarts ook de mist in. “Hij vroeg meteen hoe lang ik al zwanger was. Ik probeerde het uit te leggen, maar nadat hij aan mijn buik had gevoeld, wist hij het zeker en dacht hij zelfs dat de weeën waren begonnen”, vertelt de vrouw. In december ondergaat Barley een operatie waarbij een groot deel van haar beschadigde darm wordt verwijderd. De zwelling is dan weg, maar daarvoor in de plaats krijgt ze wel een stoma. “Het is een grote stap, maar ik kijk ernaar uit om niet constant pijn te hebben. Sommige mensen zien mijn ‘babybuikje’ als een zegening, maar tot nu toe was het een vloek.”

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Kleine winsten

AMSTERDAM — Op de Europese beurzen werden vandaag kleine winsten geboekt. De stemming werd gesteund door beter dan verwachte kwartaalresultaten van olieconcern BP. Beleggers wachten nog op het consumentenvertrouwen en de detailhandelsverkoop uit de Verenigde Staten. Ook wordt uitgekeken naar de uitkomsten van de beleidsvergadering van de Federal Reserve (Fed), die morgen naar buiten komen. “De focus is gericht op de beleidsvergadering van de Fed en die zal waarschijnlijk besluiten het stimuleringsbeleid intact te houden gezien de zwakke Amerikaanse economische data. De overreactie op het afbouwen van het steunbeleid is nu over”, aldus een Zwitserse fondsbeheerder. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,3 procent hoger op 390,07 punten. De MidKap zakte 0,3 procent tot 602,68 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen stegen tussen 0,2 en 0,4 procent. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,3 procent tot 98,36 dollar per vat. Brentolie werd 0,4 procent goedkoper, op 109,14 dollar. De euro was 1,3765 dollar waard, tegen 1,3789 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro blijft hoog staan en noteerde vandaag op Curaçao 2,5016 gulden. Gisteren was de munt 2,5045 gulden waard.

Tokio

Licht lager

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag licht lager gesloten. Beleggers namen wat gas terug na de sterke koersstijging van een dag eerder. Ook werd gewacht op de beslissingen van de Amerikaanse centrale bank, de Federal Reserve, die vandaag aan een tweedaagse beleidsvergadering begon. De Nikkei-index eindigde met een min van 0,5 procent op 14.325,98. Komatsu ging ruim 8 procent onderuit. De op een na grootste maker van bouwmachines ter wereld verlaagde de winstverwachting voor het gehele boekjaar vanwege een sterker dan verwachte afname van de vraag naar mijnbouwmachines. Vorige week schroefde de Amerikaanse concurrent Caterpillar, 's werelds grootste fabrikant van bouwmachines, om dezelfde reden de winstverwachting terug. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten toonden een verdeeld beeld. De All Ordinaries in Sydney leverde 0,5 procent in. De Kospi in Seoul krom 0,2 procent. De Hang Seng in Hongkong noteerde onveranderd. De Britse bank Standard Chartered, die het merendeel van de winst in Azië realiseert, verloor 0,9 procent na tegenvallende derdekwartalcijfers.

Wall Street

Positief

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn vandaag in de plus geopend. Beleggers wachten nog op het Amerikaanse consumentenvertrouwen, dat een halfuur na opening wordt vrijgegeven. Ook wordt uitgekeken naar de uitkomsten van de beleidsvergadering van de Federal Reserve (Fed), die morgen naar buiten komen. De graadmeters stonden na enkele minuten handelen collectief 0,4 procent in de plus. De Dow-Jonesindex kwam daarmee op 15.625 punten, de S&P 500-index op 1768 punten en de Nasdaq op 3957 punten. Apple steeg 1 procent. De winst van het technologiebedrijf daalde in het vierde kwartaal van het gebroken boekjaar 2012/2013, ondanks het verkooprecord van 33,8 miljoen iPhones. Een jaar eerder gingen er 26,9 miljoen iPhones over de toonbank. De nettowinst zakte tot 7,5 miljard dollar, van 8,2 miljard dollar een jaar eerder.

Rabo betaalt 774 miljoen euro

Moerland struikelt over Liborkwestie



Foto: budstest.nl

Moerland is sinds 1979 werkzaam geweest in de top van de bank. Onlangs presenteerde hij een nieuwe strategie voor de coöperatieve bank.

UTRECHT — Piet Moerland treedt per direct terug als topman van Rabobank al gevolg van de uitkomsten van de onderzoeken naar fraude met rentetarieven. Moerland was sinds 2009 bestuursvoorzitter en zou eigenlijk in 2014 met pensioen gaan.

Op een korte onderbreking na is Moerland sinds 1979 werkzaam geweest in de top van de bank en was dan ook met recht een boegbeeld uit eigen gelederen. Voor hij in 2003 zitting nam in de raad van bestuur van Rabo, was hij onder meer lid van de raad van toezicht, lid van de raad van beheer en lid van de raad van advies. “Piet is als bestuurder een baken van kennis en vertrouwen”, zei zijn voorganger Bert Heemskerk bij Moerlands aantreden tot bestuursvoorzitter in 2009. “Bovendien is hij een echte bruggenbou-

wer, iemand die mensen bij elkaar kan en wil brengen. Hij is iemand die van nature vertrouwen inboezemt. Dat is zeer belangrijk bij een bank.” Als topman wist Moerland de Rabobank door een lastige periode te loodsen. Hij kon alleen niet voorkomen dat zijn bank in opspraak raakte door het Liborschandaal. Rabobank wordt er met een flink aantal andere banken van beschuldigd dat belangrijke rentetarieven te hebben gemanipuleerd en moet daarvoor boetes betalen van in totaal 774 miljoen euro. De schik-

kingen zijn getroffen met Britse, Amerikaanse en Japanse toezichthouders en De Nederlandsche Bank (DNB), en het Openbaar Ministerie. Dit voorjaar kwam bovendien aan het licht dat Moerland hard in aanvaring was gekomen met financieel directeur Bert Bruggink. De verhoudingen zouden zijn verzuurd door het ontslag van bestuurslid Gerlinde Silvis eind januari, waarbij de topman de overige bestuurders niet zou hebben betrokken. De raad van commissarissen liet op 5 april weten dat de verhoudingen inmiddels weer waren genormaliseerd. Onlangs presenteerde Moerland een nieuwe strategie voor de coöperatieve bank. Daarin wordt het toezicht vanuit het hoofdkantoor

in Utrecht op de lokale Rabobanken opgevoerd. Volgens Moerland is dat onvermijdelijk omdat toezichthouders als de AFM en DNB de regels aanscherpen. Naast zijn lange carrière in bankenland is Moerland ook een wetenschapper van aanzien op het gebied van bedrijfsbeleid en -financiën. Nadat hij cum laude was afgestudeerd als bedrijfs econoom in Rotterdam, was hij bijna 25 jaar hoogleeraar in Groningen en Tilburg. In die tijd begeleidde hij veel promovendi. In zijn vrije tijd is Moerland onder meer bestuurslid bij de Nederlandse Bachvereniging. Daarnaast heeft hij een nevenfunctie in het bestuur van de Nationale Coöperatieve Raad voor Land- en Tuinbouw.

Lagere winst olieconcern BP

LONDEN — De Britse oliemaatschappij BP heeft in het derde kwartaal aanzienlijk minder winst behaald dan een jaar eerder. Desondanks wordt het dividend verhoogd. Dat maakte BP vandaag bekend.

De nettowinst bedroeg 3,5 miljard dollar, tegen 5,3 miljard dollar een jaar geleden. De daling is voornamelijk te

wijten aan een fors lagere winst bij de downstream-activiteiten. Hier onder vallen raffinage, waar de marges opnieuw zwak waren, chemie en marketing. Ook werd de winstdaling versterkt door het wegvallen van de winst uit het voormalige samenwerkingsverband TNK-BP. Het belang in het Russische staatsolieconcern Rosneft leverde onvoldoende op om dat te compenseren.

Sterke afname arbeidsongeschiktheid

DEN HAAG — Het aantal arbeidsongeschiktheidsuitkeringen bedroeg eind juni van dit jaar 818.000. Dat zijn er 175.000 minder dan eind december 2002, toen de hoogste stand ooit werd bereikt. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

Eind december 2002 werden bijna 1 miljoen arbeidsongeschiktheidsuitkeringen verstrekt. Sindsdien nam het aantal arbeidsongeschikt-

heidsuitkeringen elk jaar af. De gestage daling is vooral het gevolg van veranderende wet- en regelgeving en deed zich vrijwel geheel voor bij mannen. Het aantal vrouwen met een uitkering nam zelfs licht toe. Dat komt volgens het CBS omdat meer vrouwen actief zijn op de arbeidsmarkt, waardoor ook hun beroep op arbeidsongeschiktheidsuitkeringen toeneemt. Eind juni dit jaar ging ruim 48 procent van de arbeidsongeschiktheidsuitkeringen naar een vrouw.

Pfizer scherpt prognoses aan

NEW YORK — Pfizer, 's werelds grootste farmaceut, scherpte vandaag een aantal prognoses voor heel 2013 aan. Exclusief eenmalige posten boekte het concern in het derde kwartaal een hogere winst dankzij kostenbesparingen en gestegen inkomsten uit een aantal medicijnen.

Pfizer boekte een nettowinst voor eenmalige posten van bijna 3,9 miljard dollar (2,8 miljard euro), 3 procent meer

‘Licht herstel voor telecom, media en IT’

AMSTERDAM — De telecom-, IT- en mediasector zal mogelijk in 2014 enig herstel laten zien. De omzetgroei voor de sector zal bij gelijkblijvende volumes en een lichte prijsstijging uitkomen op ongeveer 1 procent. Dit zegt ABN Amro in zijn vandaag gepubliceerde sectorrapport.

Toch presteert de branche minder goed dan voorheen, nu de markt voor smartphones en tablets na jaren van ongeremde groei verzadigd raakt. Dit heeft als gevolg dat het accent zich verplaatst van hardware naar software als aanjager van de sector. Voor 2013 voorziet ABN Amro dat de sector onder de nullijn blijft en een lichte

krimp laat zien. Behalve met een tegenvallende conjunctuur heeft dit te maken met veranderingen van markten. De mobiliteitstrend en digitalisering zorgen voor verschuivingen in het gebruik van media, veranderingen in de advertentiemarkt en nieuwe verdienmodellen. Voor de tijdschriftenmarkt lijkt 2013 een zeer slecht jaar te worden door sterk dalende oplagen, afnemende losse verkoop en een daling in de advertentie-inkomsten van rond de 15 procent, stelt ABN Amro. “De verwachting is dat een groot aantal titels het eind van dit jaar niet gaat halen.” Ook dagbladen kampen met advertentieverlies, hoewel de daling van oplagen beperkt blijft tot 2 procent.

Nokia verkleint verlies

HELSINKI — Nokia heeft de omzet in het derde kwartaal met ruim een vijfde zien dalen tot 5,7 miljard euro. Dat maakte het Finse technologiebedrijf vandaag bekend.

Het nettoverlies werd wel fors kleiner, 104 miljoen euro tegen bijna 1 miljard euro een jaar eerder.

Nokia bereikte eerder dit jaar overeenstemming met Microsoft over een overname waarbij het leeuwendeel van de activiteiten, ook de mobieltjestak waaraan het bedrijf zijn grote naamsbekendheid dankt, overgaan in Amerikaanse handen. Na afronding van de transactie blijft alleen de divisie over die netwerkkapitaal maakt.

Winstdaling Apple ondanks record met iPhone

CUPERTINO — De winst van Apple is in het vierde kwartaal van het gebroken boekjaar 2012/2013 gedaald, ondanks het verkooprecord van 33,8 miljoen iPhones. Dat blijkt uit de cijfers die het Amerikaanse technologieconcern gisteren bekendmaakte. Een jaar eerder gingen er 26,9 miljoen iPhones over de toonbank.

Het bedrijf haalde een nettowinst van 7,5 miljard dollar, waar een jaar eerder nog 8,2 miljard dollar werd geboekt. De omzet steeg van 36 miljard tot 37,5 miljard dollar. De brutomarge daalde van 40 procent een jaar geleden tot 37 procent. Apple rekent voor het lopende kwartaal op een marge van 36,5 tot

37,5 procent. In de voor het bedrijf belangrijke kerstperiode moet de omzet uitkomen tussen 55 en 58 miljard dollar. In het eerste kwartaal van het afgelopen boekjaar bedroeg de omzet 54,5 miljard dollar.

Bestuursvoorzitter Tim Cook is tevreden over de gang van zaken in de afgelopen maanden en gaf aan met gezonde spanning uit te kijken naar de verkopen tijdens de komende feestdagen. Apple introduceerde recent onder meer de nieuwe iPhones 5C en 5S, het nieuwe besturingssysteem iOS 7, een nieuwe iPad mini, de iPad Air en nieuwe MacBook Pros. Apple liet zich niet uit over de wensen van miljardair Carl Icahn, die sinds augustus een belang heeft in het bedrijf.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	28-Oct		PREV.	28-Oct		
DOW JONES	15568.93	15627.50	AEX	388.80	390.67		
S&P 500 INDEX	1762.11	1766.24	AEGON NV	5.73	5.79		
NASDAQ	3940.13	3940.15	AGEAS	31.16	31.49		
AMAZON.COM INC	358.16	360.83	AHOLD NV	13.98	14.03		
AMERICAN EXPRESS	82.76	83.36	ASTORIA FINL	13.52	13.49		
APPLE INC	529.88	522.71	ASX NOBEL	51.46	51.56		
AT&T INC	35.57	36.23	ASML HOLDING NV	68.37	68.28		
BERKSHIRE HATH-B	116.94	116.84	CORIO NV	32.50	32.60		
CISCO SYSTEMS	22.55	22.81	CPBLUSD	1.615	1.596		
CITIGROUP INC	50.15	50.35	DSM (KONIN)	55.16	54.92		
WALT DISNEY CO	69.00	68.83	HAL TRUST	102.45	103.25		
EBAY INC	51.97	52.91	HEINEKEN NV	50.94	51.13		
GENERAL ELECTRIC	26.09	26.25	ING GROEP NV	9.26	9.33		
GOOGLE INC-CL A	1015.00	1022.50	ROYAL INTECH NV	2.13	2.14		
HEWLETT-PACKARD	23.86	23.89	KPN (KONIN) NV	2.33	2.35		
HOME DEPOT INC	76.06	76.75	KONINKLUKE PHIL	25.46	25.84		
IBM	177.95	178.01	POSTNL NV	3.52	3.50		
INTEL CORP	24.36	24.54	REED ELSEVIER	14.88	14.74		
JOHNSON&JOHNSON	92.39	92.76	REXEL SA	17.83	17.94		
MEDTRONIC INC	57.65	57.73	ROBECO	26.77	26.77		
MICROSOFT CORP	35.57	35.44	ROLINCO	23.72	24.67		
3M CO	124.92	124.79	RORENTO	53.36	54.14		
PFIZER INC	30.74	31.23	ROYAL DUTCH SHA	25.01	25.29		
PROCTER & GAMBLE	81.30	82.43	DANONE	55.54	55.83		
ROYAL DUTCH-ADR	88.79	89.59	UNILEVER NV-CVA	29.02	29.23		
SCHLUMBERGER LTD	92.85	93.42	WESSANEN NV	2.77	2.77		
SPRINT CORP	6.61	6.76	WOLTERS KLUWER	20.18	20.04		
TEXAS INSTRUMENT	41.01	41.46	WP-STEWART HLDGS	267.76	271.50		
TIME WARNER INC	70.16	70.12	SCOTIABANK FUNDS		PREV.	28-Oct	
VISA INC-CLASS A	203.08	204.10	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETF's		PREV.	29-Oct	US DOLLAR BOND	2.5658	2.5641	
ISHARES SELECT D	70.08	70.22	GLOBAL GROWTH	2.2867	2.2837		
ISHARES MSCI EME	43.00	43.15	US GROWTH	10.5842	10.5741		
ISHARES MSCI PAC	50.15	49.87	CANADIAN GROWTH	3.0704	3.0588		
ISHARES RUSSELL	105.80	106.03	CURRENCIES		PREV.	29-Oct	
ISHARES S&P 500	93.85	94.03	YENUSD	97.690	98.050		
ISHARES EUROPE E	46.30	46.33	EUROUSD	1.379	1.377		
POWERSHARES DB C	25.96	25.85	CANUSD	1.045	1.045		
POWERSH-QQQ	82.92	82.86	GBPUSD	1.615	1.606		
SPDR S&P MID 400	235.32	235.29	COMMODITIES		PREV.	29-Oct	
SPDR S&P 600 SMA	100.70	100.70	GOLD	98.68	98.17		
FUNDS		PREV.	29-Oct	SILVER	1352.65	1346.41	
BLACKROCK GBL ALL	48.26	48.26	WHEAT	22.51	22.54		
TEMPLETON GBL BND	23.62	23.62		681.00	682.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Nederland maakt balans zuidwesterstorm op



Foto: AFP

De eerste ramingen van verzekeraars geven een schadepost van zeker 95 miljoen euro.

RIJSWIJK — Een dag na de zware herfststorm blijkt dat de schade alleen al voor particulieren en bedrijven zeker 95 miljoen euro bedraagt. Voor hoeveel geld de zuidwesterstorm van gisteren schade heeft aangericht in de landbouw en bij de overheid, is nog niet bekend. Hulpdiensten zijn ruim 10.000 keer uitgerukt voor problemen door de storm.

De storm heeft aan twee personen het leven gekost. In Amsterdam kwam een vrouw om nadat ze was getroffen door een omvallende boom. Een man uit Veenendaal werd tijdens het fietsen geraakt door een afgebroken tak. Hij is later op de avond in een ziekenhuis in Utrecht overleden. Bij incidenten op andere plaatsen in het land raakten zeker 25 mensen gewond. Het Verbond van Verzekeraars kwam vandaag met een eerste schatting. De meldin-

gen over schade gaan vaak over ontwortelde bomen die op huizen en auto's vielen en schade door rondvliegende dakpannen en puin. De schade had nog groter kunnen zijn als het KNMI niet tijdig een weeralarm had afgegeven. Dat de brandweer van tevoren adviezen heeft gegeven, scheelt volgens Richard Weurding van het Verbond. Burgers, bedrijven en overheden hebben daardoor preventieve maatregelen kunnen nemen. De storm heeft een schade

van zeker 95 miljoen euro veroorzaakt. Dat maakte het Verbond van Verzekeraars vandaag bekend. In dit bedrag zit niet de schade verwerkt die de overheids- en landbouwsector heeft geleden. De branchevereniging zegt dat de schade nog groter was geweest als de autoriteiten niet hadden gewaarschuwd voor het naderend onheil. "Omdat het KNMI tijdig een code rood gaf en ook de brandweer in sommige streken met adviezen aan de bevolking kwam, is waarschijnlijk veel ellende voorkomen", vermoedt directeur Weurding van het Verbond. Burgers, bedrijven en overheden hebben daardoor preventieve maatregelen kunnen nemen, zoals het verplaatsen van auto's naar een

veiligere locatie. Met een schadebedrag van 95 miljoen euro komt deze storm als nummer 2 op de lijst die het Verbond sinds 2006 bijhoudt. Nummer 1 is de storm van 18 januari 2007, die een schadepost van 214 miljoen euro opleverde. Een 'normale' herfststorm levert al snel een schade op van tussen de 1 miljoen en 5 miljoen euro, aldus het Verbond. Maar ook in de winter en de zomer kan het flink spoken. 2010 was in dat opzicht een uitzonderlijk jaar: in februari zorgde een storm toen voor een schade van 10,6 miljoen euro en in juli voor een schade van 24,8 miljoen euro. De hulpdiensten hadden het gisteren extreem druk met al die schade. In totaal 10.407 keer rukten brandweer, politie en ambulance uit. Inwoners van Noord- en Oost-Gelderland belden het vaakst: de hulpdiensten moesten daar 1511 keer op pad. Regio Haaglanden volgde met 811 meldingen, de hulpdiensten in de regio Rotterdam-Rijnmond werden 718 keer ingeschakeld. Van de steden en dorpen belden Amsterdammers het vaakst voor stormgerelateerde problemen: 366 keer. Nu de wind is gaan liggen, kunnen verkeer en vervoer weer relatief ongestoord hun gang gaan: de veerboden van en naar de Waddeneilanden varen weer en de NS rijdt in principe weer volgens de normale dienstregeling. Staatsbosbeheer waarschuwt wel om vooral in het noorden van het land nog even weg te blijven uit het bos, omdat er nog bomen en takken kunnen vallen.

'3 op 10 scholen tonen jaarrekening niet'

UTRECHT — Drie op de tien schoolbesturen (29 procent) van het basisonderwijs maken hun jaarrekening niet openbaar als daar om wordt gevraagd. Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerd onderzoek van het Onderwijsblad van de Algemene Onderwijsbond (AOB).

Schoolbesturen moeten hun jaarrekening uiterlijk 1 juli inleveren bij het ministerie van Onderwijs, dat de gegevens in januari online zet. De AOB vindt dat scholen dat al veel eerder zelf moeten doen. Wettelijk is dat niet verplicht, maar de Richtlijn Jaarverslag Onderwijs schrijft voor dat 'uiteraard iedere onderwijsinstelling zorgt dat het jaarverslag en de jaarrekening voor iedereen vlot toegankelijk

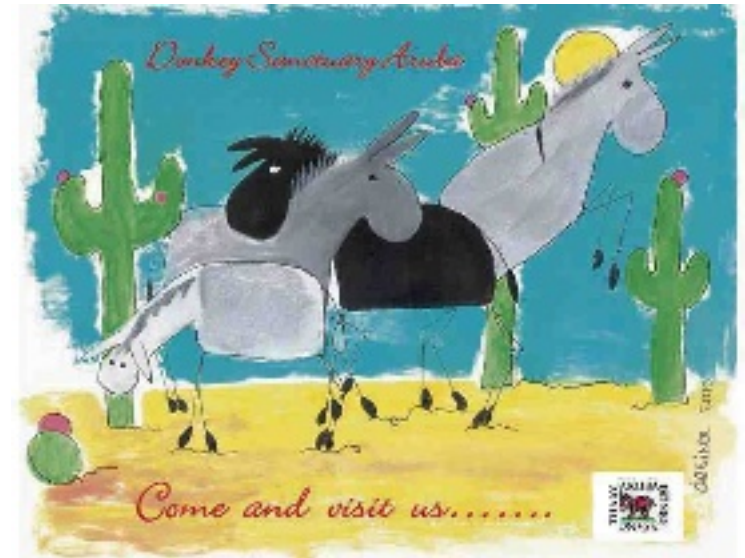
zijn'. De bond pleit voor 1 september als publicatiedeadline. "Scholen moeten zich wat volwassener gaan gedragen", stelt een woordvoerder van de bond. "Niet omdat we met een complotdenken over elke school die geen jaarrekening publiceert, maar omdat voorkomen beter is dan genezen. Een aantal scholen is onlangs onder verscherpt financieel toezicht gesteld. Misschien was dat niet gebeurd als al eerder bekend was dat problemen dreigden." 32 procent van de basis- en middelbare scholen heeft de jaarrekening wel al zelf gepubliceerd. 39 procent maakte de gegevens alleen op verzoek van de bond bekend. Universiteiten, hogescholen en roc's zetten vrijwel allemaal hun jaarrekening direct na verschijning online, aldus de AOB.

Maliki naar VS voor hulp tegen geweld

BAGDAD — De Iraakse premier Nuri al-Maliki is vandaag naar de Verenigde Staten gereisd om hulp te vragen om het geweld in zijn land te bestrijden. Bomaanslagen en andere aanvallen hebben dit jaar al ruim 7000 levens geëist in het Arabische land.

"Het is van het grootste belang dat Irak zo snel mogelijk wordt voorzien van offensieve wapens voor de strijd tegen terrorisme en gewapende groepen", aldus Maliki voor zijn vertrek. Het Amerikaanse leger ver-

trok bijna drie jaar geleden uit Irak na de invasie van 2003. Het Iraakse leger is door de Amerikanen voor 25 miljard dollar getraind en van wapens en ander materieel voorzien. Eerder drong Irak aan op de versnelde levering van F-16 gevechtsvliegtuigen, maar volgens Maliki helpen die niet bij de strijd tegen militanten. Hij zegt daar onder meer helikopters voor nodig te hebben. Het geweld in Irak is dit jaar sterk opgeleaid. Volgens de Iraakse regering komt dat onder meer door de oorlog in het buurland Syrië.



CDA: Kabinet stopt gaten met hogere lasten

DEN HAAG — Het kabinet dicht de gaten in de overheidsbegroting voortdurend met extra belastingen. Het CDA past ervoor dit beleid te steunen. "Met minder overheidsuitgaven valt een betere samenleving te bouwen."

Fractieleider Elco Brinkman van het CDA zei dat vandaag bij de algemene politieke beschouwingen in de Eerste Kamer, het jaarlijkse debat over de kabinetsplannen voor het komende jaar. Brinkman wees erop dat meer dan de helft van wat Nederland verdient opgaat aan collectieve uitgaven. Het heeft volgens hem geen zin hiervoor een schuldige

aan te wijzen. "Waar het om gaat is ons eerder aan te passen." Dat zou moeten door te snijden in allerlei overheidsuitgave en -subsidies. Brinkman zei dat het CDA zich constructief wil opstellen. "Wij zijn geen tegenpartij." De partij tekende niet voor het begrotingsakkoord dat het kabinet onlangs afsloot met de oppositiefracties D66, ChristenUnie en SGP. Brinkman noemde het 'goed dat er een akkoord is, want nieuwe verkiezingen brengen geen economische groei'. Maar het begrotingsakkoord zorgt volgens hem voor te weinig banen en de hogere inkomens en het bedrijfsleven moeten de rekening betalen.

Joke van Leeuwen wint AKO Literatuurprijs



Foto: Omroep West

Joke van Leeuwen (m) met de AKO Literatuurprijs.

SCHEVENINGEN — Joke van Leeuwen met haar boek Feest van het begin is dit jaar de winnaar van de AKO Literatuurprijs, een van de belangrijkste Nederlandse literaire prijzen. De prijs werd gisteravond uitgereikt in museum Beelden aan Zee in Scheveningen.

Zes schrijvers maakten kans op de prijs. De winnares kreeg 50.000 euro en een sculptuur van Eugène Peters. Juryvoorzitter was dit jaar Patrick Janssens, lid van het Vlaamse parlement. De jury motiveerde

haar keuze als: "Het winnende boek stelt universele vragen over schoonheid en waarheid; het leven fris aanvaarden met inbegrip van alle malheur. Deze auteur schrijft als een meesterlijk pianist die de toetsen

Mogelijk islamisten achter bommelding België

ANTWERPEN — De Belgische justitie onderzoekt of moslimextremisten achter een valse bommelding zaten die gisteren de universiteit van Antwerpen platlegde. Ongeveer 15.000 personen moesten de universiteitsgebouwen verlaten. Alle colleges vielen de hele dag uit.

Justitie meldde vandaag dat de dreigmail met de bommelding is verstuurd in naam van een moslimbroederschap. In de mail aan meerdere medewerkers van de universiteit werden alle 'ongelovigen' in

België met de dood bedreigd. Volgens Vlaamse kranten is de bommelding zeker het werk van islamisten. Zij baseren zich op bronnen bij het gerecht. De taal die de daders in de dreigmail gebruikten, zou

identiek zijn aan die uit een internetfilmpje dat een Antwerpse islamist vorige week verspreide. Volgens de media richten radicale moslims hun dreigementen in België vooral op Antwerpen, omdat burgemeester Bart De Wever fel van leer trekt tegen Syriestrijders. Het gaat hierbij om geradicaliseerde westerse moslims die de opstand in Syrië steunen.

IAEA en Iran tevreden over dialoog

WENEN — De 'atoomwaakhond' van de Verenigde Naties, het Internationaal Atoomenergieagentschap (IAEA) in Wenen, heeft vandaag samen met Iran een verklaring verspreid waarin beide partijen hun tevredenheid uiten over hun dialoog.

Het komt zelden voor dat de twee gesprekspartners een gezamenlijke verklaring uitgeven. "Het IAEA en Iran hadden een heel erg productieve ontmoeting over voorbij en actuele zaken." Ze praten 11 november verder in Wenen. De IAEA en Iran hebben het al geruime tijd met elkaar aan de stok over onderzoek dat het

agentschap in Iran naar nucleaire projecten wil doen, maar waar het maar geen toestemming voor krijgt. De relatief opgewekte toon van de verklaring van vandaag zou een nieuwe aanwijzing zijn dat Teheran serieus af wil van de geschillen over zijn nucleaire ambities. De nieuwe president Hassan Rohani, die in juni aan de macht kwam, zou van de

nucleaire kwestie af willen om de door internationale sancties verlamde economie weer op de rails te zetten. De Iraanse ambassadeur bij het IAEA, Reza Najafi, zei vandaag dat zijn land nieuwe voorstellen heeft gedaan die 'een nieuw hoofdstuk van samenwerking kunnen betekenen'. "Ons doel is alle problemen uit de weg te ruimen", aldus de diplomaat. Iran wordt er vooral door westerse mogendheden van verdacht aan kernwapens te werken. Het land spreekt dat al vele jaren verontwaardigd tegen.

Nieuwe dieren ontdekt in 'verloren wereld'



Foto: AFP

TOWNSVILLE CITY — Wetenschappers hebben nieuwe diersoorten ontdekt in wat ze een 'verloren wereld' noemen. In het noordelijkste puntje van de Australische staat Queensland ontdekten ze een kikker die zich voortplant in de regen, een gekko met een staart in de vorm van een blad (foto) en een goudkleurige skink, een soort hagedis. Volgens de Australische universiteit James Cook is het berggebied op het schiereiland Cape York miljoenen jaren geïsoleerd geweest. Wetenschappers van James Cook en de Amerikaanse universiteit Harvard onderzochten voor het eerst het hete, droge regenwoud bovenin het gebied. "Om drie nieuwe, duidelijk uitgestorven gewervelde dieren te ontdekken zou al verrassend genoeg zijn in een land dat nog niet intensief is onderzocht, zoals in Nieuw-Guinea, maar helemaal in Australië, een land dat we denken goed ontdekt te hebben", zei onderzoeksleider Conrad Hoskin tegen CNN.

Iran heroverweegt motto 'Dood aan Amerika'

TEHERAN — De inspanningen van de nieuwe Iraanse regering om zich te verzoenen met de internationale gemeenschap, kunnen ook gevolgen hebben voor het motto dat veel Iranërs dagelijks uiten: 'Dood aan Amerika'.

De moslims in het land horen het motto elke week tijdens het vrijdaggebed en ook tijdens officiële evenementen en bij demonstraties wordt het gescandeerd, een enkele keer in combinatie met 'Dood aan Israël'. Kinderen beginnen hun schooldag met het zingen van het volkslied, op bijzondere dagen gevolgd door 'Dood aan Amerika'. De regering van de gematigde president Hassan Rohani lijkt zich echter te realiseren dat de slogan niet helpt bij de pogingen de gunst van de wereld te heroveren en de verlamde internationale sancties op te laten heffen. De voormalige president Akbar Hashemi Rafsanjani sneed het onderwerp deze maand als eerste aan tijdens een interview. "Persoonlijk ben ik tegen de beledigende retoriek. Ik vind die niet constructief."

Vettel verover't vierde wereldtitel op rij in Formule 1

GREATER NOIDA — De Duitse autocoureur Sebastian Vettel heeft zondag voor de vierde keer op rij de wereldtitel in de Formule 1 veroverd. De 26-jarige piloot van Red Bull stelde het kampioenschap in de vierde race voor het einde van het seizoen al veilig door de Grand Prix van India te winnen. Vettel is door zijn tiende triomf van dit jaar in de resterende drie races niet meer te achterhalen door de concurrentie.

De wedstrijd op het Buddh International Circuit nabij New Delhi gaf het beeld dat de Formule 1 de vorige races gewend was; namelijk een superieur rijdende Vettel. De Heppenheimer reed voor de zesde keer op rij naar de overwinning en deed dat ook in India op permachtig. Hij maakte al na twee ronden een pit-stop om zijn zwakke zachte banden in te ruilen voor de mediums en daarop was hij onnavolgbaar. Op ruime afstand eindigde de Duitser Nico Rosberg (Mercedes) als tweede en reed de Fransman Romain Grosjean (Lotus) naar de derde plaats. Fernando Alonso, de Spaanse coureur van Ferrari die Vettel in theorie nog kon afhouden van de titel, eindigde zelfs buiten de punten op de elfde plaats. De Nederlander Giedo van der Garde had pech; de coureur van Caterham viel uit na een botsing in de eerste ronde. Hij toucheerde bij het ingaan van de eerste bocht de Marussia van Max Chilton en brak zijn voorophanging. Via de radio was goed te horen dat Van der Garde boos was op Chilton.

“Wat een idioot”, riep hij. Meteen na zijn overwinning in de Grand Prix van India voerde Vettel een spectaculaire show op in zijn bolide. Na een aantal zogeheten ‘donuts’ klom hij in de hekken en gooide zijn handschoenen naar zijn fans. “Eigenlijk mag het niet, maar het voelde goed om het te doen”, zei de 26-jarige coureur, de jongste viervoudig wereldkampioen ooit in de koningsklasse. “Ik wil van alles zeggen, maar zoek naar de juiste woorden. Ik ben zo veel mensen dank verschuldigd. Het is een genot om in de bolide van Red Bull te springen. Deze auto is fenomenaal. Dit is een van de mooiste dagen uit mijn leven. Toen ik begon met racen, leek Formule 1 een verre droom. Er zijn zo veel mensen die ik moet bedanken voor de begeleiding die ze me gaven in mijn weg van het karting naar de top. Om de beste te zijn in dit ongelooflijk getalenteerd deelnemersveld, valt niet te beschrijven.” Vettel won tien van de zes-tien tot dusver verreden races, maar toch noemde hij 2013 een moeilijk seizoen.



Foto: APF / Prakash Singh

Sebastian Vettel staande op zijn naar eigen zeggen ‘fenomenale bolide’ na zijn zege.

“Ik begreep niet waarom ik soms werd uitgejouwd na een overwinning want ik deed niets verkeerd. De

kunst bestaat erin dat ik overstijgen en op de baan het juiste antwoord te geven.”

Suárez lekker op dreef bij Liverpool

WILLEMSTAD — Liverpool blijft in de Premier League koploper Arsenal op 2 punten volgen. De ‘Reds’ wonnen zaterdag vooral dankzij Luis Suárez van West Bromwich Albion, 4-1. De oud-speler van Ajax maakte er drie. Binnen 17 minuten scoorde Luis Suárez al twee keer voor Liverpool. Na de hervatting zorgde hij ook voor nummer drie. Suárez heeft nu zes keer gescoord in de pas vier wedstrijden die hij dit seizoen speelde.

Everton klom naar de derde plaats door Aston Villa, met Leandro Bacuna in de basis, te verslaan, 2-0. In Spanje blijft Atlético Madrid koploper FC Barcelona op de voet volgen. Barça versloeg zaterdag Real Madrid met 2-1, waar ‘Los Colchoneiros’ een dag later uithaalden tegen Real Betis: 5-0. Villarreal naderde nummer drie Real Madrid tot 2 punten door met liefst 4-1 van grote buurman Valencia te winnen.

Koploper AS Roma heeft in de Serie A ook de negende wedstrijd in winst omgezet: 0-1 bij Udinese. Roma heeft nog altijd 5 punten voorsprong op achtervolgers Napoli en Juventus, die ook tot winst kwamen. Juventus was met 2-0 te sterk voor Genoa en Napoli won met 2-0 van Torino, door twee rake strafschoppen van Gonzalo Higuaín. AC Milan verloor met Nigel de Jong en zonder bankzitter Urby Emanuelson voor de vierde keer dit

seizoen, ditmaal bij Parma met 3-2. Stadgenoot Internazionale klom dankzij een overwinning op concurrent Hellas Verona (4-2) naar de vierde plaats. In de Duitse Bundesliga heeft de top drie in de tiende ronde een groot gat geslagen naar de achtervolgers. Koploper Bayern München won van Hertha BSC (3-2), Borussia Dortmund versloeg rivaal Schalke 04 in de ‘Kohlenpottderbij’ (1-3) en Bayer Leverkusen was nipt te sterk voor FC Augsburg (2-1). Borussia Mönchengladbach volgt de top drie alweer op 9 punten. Niet Zlatan Ibrahimovic, maar Edinson Cavani en Blaise Matuidi voorkwamen de eerste nederlaag van Paris Saint-Germain, de laatste maakte diep in blessuretijd

fraai gelijk: 2-2. Ondanks het gelijkspel nam PSG de eerste plaats in Ligue 1 weer over van AS Monaco, dankzij een iets beter doelsaldo. Monaco won wel, maar had ook moeite. Het werd thuis tegen Olympique Lyon 2-1 met één goal van topaankoop Radamel Falcao.

In de Portugese Liga Sagres wist FC Porto naaste concurrent Sporting voorlopig af te schudden. De koploper won in het eigen Estádio do Dragão zondagavond de onderlinge confrontatie met 3-1 en heeft na acht duels nu 5 punten voorsprong op de rivaal uit Lissabon, die nog ongeslagen was. Benfica heeft evenals stadgenoot Sporting 17 punten, te danken aan de 2-0-zege op Nacional.

PSV baalt van uitlekken vernietigend rapport

EINDHOVEN — PSV baalt ervan dat het rapport van Forum PSV is uitgelekt. Het Forum, dat onder leiding stond van oud-zwimmer Pieter van den Hoogenband, deed onderzoek naar de gewenste clubcultuur bij PSV. In plaats van alleen de bevindingen van de commissie, lekten gisteren via *Voetbal International* ook de observaties en indrukken uit. Dat was nooit de bedoeling.

Algemeen directeur Tiny Sanders trok zich de forse kritiek in het rapport aan, zo bekende hij op een ingelaste persconferentie. “Maar zowel wij als het Forum kunnen er niet bij dat iemand de risico’s heeft genomen om PSV te beschadigen, door dit rapport te lekken. Hierdoor veroorzaakt hij juist wantrouwen en creëert

je achterdocht.” Hij verbond, net als technisch manager Marcel Brands, geen conclusies aan de bevindingen. “Opstappen is niet aan de orde en dat vindt het Forum ook.” In het rapport staat onder meer dat de directie en raad van commissarissen (rvv) van PSV op een andere manier moeten leidinggeven. Ook ontbreekt het volgens

het rapport bij PSV aan een langetermijnvisie. Brands en Sanders konden zich in een groot aantal aanbevelingen vinden. “En aan een aantal zaken wordt al gewerkt”, verduidelijkt Brands, die daarbij voorbeelden gaf als het langer binden van jeugdtrainers, het vaker betrekken van oud-spelers bij de club en het creëren van een top-sportklimaat op trainingscomplex De Herdang. Wat Sanders betreft draait het beleid echter niet 180 graden. “Maar de temperatuur van de thermostaat mag best een paar graadjes hoger.”

Barça kijkt naar Chiellini

MADRID — Barcelona is en blijft op zoek naar versterking van de defensie en kijkt nu rond in de Serie A. Namen als Thiago Silva, Daniel Agger en Mats Hummels passeerden al de revue in het Camp Nou, maar ook Giorgio Chiellini schijnt in beeld te zijn bij de Catalaanse beleidsbepalers.

De 29-jarige verdediger van Juventus is linksbenig en heeft daarom een streepje voor in de ogen van trainer Gerardo Martino van Barça.

FC Dordrecht blijft aan kop

AMSTERDAM — FC Dordrecht vervult de rol van koploper in de Jupiler League vooralsnog met verve. De ploeg van trainer Harry van den Ham versloeg gisteravond Jong Ajax in Amsterdam met grote cijfers: 0-4. De treffers kwamen op naam van Giovanni Korte, Paul Gladon, Adnan Alisic en Yoell van Nieff. Voor Korte, gehuurd van ADO Den Haag, was het zijn negende competitietreffer. Bij Jong Ajax ontbrak trainer Alfons Groenendijk op de bank wegens

ziekte. Hij werd vervangen door oud-international John Bosman. De thuisploeg moest na ruim een halfuur verder met tien man door een rode kaart voor Vincent Vermeij. FC Dordrecht kwam door de negende zege in de veertiende wedstrijd op 29 punten. Sparta Rotterdam staat tweede met 25 punten en een wedstrijd minder gespeeld. Jong PSV was in Eindhoven met 3-1 te sterk voor Telstar en Jong FC Twente pakte op eigen veld een punt tegen VVV-Venlo (1-1).

Sport

Kaapverdië stapt naar CAS

PRAIA — Kaapverdië legt zich niet neer bij de uitsluiting van deelname aan de Afrikaanse play-offs in de strijd om een ticket voor het WK in Brazilië. Het land gaat bij het Court of Arbitration for Sport (CAS) in beroep tegen de FIFA-sanctie.

De wereldvoetbalbond besloot Kaapverdië onlangs uit de strijd te nemen, nadat het land in de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Tunesië een niet-speelgerechtigde speler het veld instuurde. Kaapverdië won de wedstrijd met 2-0 en eindigde daardoor op

de eerste plek in groep B. De FIFA oordeelde echter dat Fernando Varela niet had mogen spelen en zette de uitslag om in een 3-0-zege voor Tunesië. Door dat besluit stootte niet Kaapverdië, maar het Tunesië van bondscoach Ruud Krol door naar de Afrikaanse play-offs. Het eerste duel met Kameroen eindigde in een 0-0-gelijkspel. Ondanks het FIFA-oordeel heeft de voetbalbond van Kaapverdië besloten de uitspraak aan te vechten bij het CAS. De arbitragecommissie heeft nog geen datum geprikt voor het behandelen van de zaak.

Van der Hart Ajax-keeper in bekerduel

AMSTERDAM — Mickey van der Hart (19) verdedigt vandaag het doel van Ajax in de ontmoeting in de KNVB-beker tegen hoofdklasser ASWH. Trainer Frank de Boer laat normaal gesproken zijn tweede doelman aantreden in het beker-toernooi, maar Kenneth Vermeer stond gisteren onder de lat in de (verloren) competitiewedstrijd van Jong Ajax tegen FC Dordrecht.

“Ik verwacht dat hij tegen de koploper van de Jupiler League meer te doen zal krijgen dan tegen een amateurclub”, verklaarde De Boer gisteren. Dat bleek ook het geval. Voor Niklas Moisander en Lerin Duarte komt het duel te vroeg, terwijl het meespelen van Lasse Schöne en Ricardo van Rhijn twijfelachtig is.

waarin je vertrouwen kan opkrikken, maar je mag ASWH niet onderschatten. Het zijn bijna allemaal oud-profs en als je niet 100 procent geconcentreerd bent, dan kunnen zij meekomen. Er zit veel voetbalgogme bij die ploeg en daarmee kunnen ze het ons lastig maken.”

Programma
Vandaag
Ajax - ASWH
MVV - ADO Den Haag
Kozakken Boys - FC Utrecht
FC Eindhoven - NEC
FC Emmen - IJsselmeervogels
JVC Cuijk - E.V.V. Echt
Cambuur - NAC Breda

Morgen
PSV - Roda JC
AZ - Achilles'29
Vitesse - Noordwijk
PEC Zwolle - Wilhelmina'08
Excelsior'31 - Heracles Almelo
FC Groningen - Capelle
Feyenoord - HSV Hoek

Donderdag
Sc Heerenveen - VVV-Venlo
Excelsior - Go Ahead Eagles

Haase klopt Istomin in Parijs

PARIJS — Robin Haase heeft zich gisteren geplaatst voor de tweede ronde van het Masterstoernooi in Parijs. De Haagse tennisser, de mondiale nummer 49, was in twee sets te sterk voor de Oezbeek Denis Istomin: 7-6 en 6-3.

wereld. Al in de eerste set kreeg hij verschillende kansen op een break, maar die benutte hij niet. In de tiebreak was hij vervolgens net wat scherper.

In het tweede bedrijf kwam Haase een break achter, maar dat vlekje poetste hij snel weg. In de tweede ronde treft hij Milos Raonic. Die als tiende geplaatste Canadees was in de eerste ronde vrijgeloot. De partij staat voor morgen op het programma.

Haase, die zich via de kwalificaties had geplaatst voor het hoofdtoernooi, was eigenlijk constant de betere van de nummer 45 van de

Olympisch kampioen Bonfire overleden

ERP — Dressuurkoningin Anky van Grunsven deelde gisteren op haar Twitteraccount een droevig bericht met haar ruim 31.000 volgers. “Mijn hart is gebroken. Bonfire is overleden”, liet de drievoudig olympisch kampioene uit Erp weten.

Met Gestion Bonfire, die ruim dertig jaar werd, vierde Van Grunsven in het begin van haar loopbaan vele successen. Haar tweede Nederlandse dressuurtitel behaalde ze in 1991 voor de eerste keer op Bonfire. Met haar bruine Oldenburger ruin won ze onder meer negen nationale titels, vijf keer de wereldbekerfinale en de wereldtitel in 1994. Haar eerste olympische dressuurtitel veroverde Van Grunsven bij Sydney 2000 op Bonfire. Daarna herhaalde ze dat grote succes met Salinero bij Athene 2004 en Peking 2008. Bonfire mocht na zijn pensionering bij de familie Van Grunsven in de wei van zijn oude dag genieten. In Erp, de woonplaats van Van Grunsven, staat een standbeeld van Bonfire. Van Grunsven won met Bonfire vijf olympische medailles, vier medailles op een WK, een Europese titel. Met Bonfire gaf ze de Nederlandse dressuursport een ongekennde impuls. In



Foto: Arnd Bronkhorst

Anky van Grunsven met haar zo geliefde en succesvolle paard Bonfire.

Barcelona 1992 kwam de eerste olympische medaille, zilver met de equipe. “Daar kregen we echt het gevoel dat er veel meer in zat als we nog professioneler zouden worden”, verklaarde ze later. Samen met trainer en

partner Sjef Janssen zette ze die stappen. “Een paard als Bonfire krijg ik nooit weer”, zei Anky vol emotie, bij het afscheid in Sydney, al zou ze die uitspraak na de successen met Salinero later enigszins nuanceren.

Boete voor Adam Maher

EINDHOVEN — De clubleiding van PSV heeft Adam Maher een boete opgelegd voor zijn geruchtmakende retweet zondag over ploeggenoot Ola Toivonen. Daarin werd de Zweed onder meer een ‘eikel’ genoemd. Maher verwijderde de tekst van zijn account alweer snel, maar toen was het berichtje al doorgedrongen in het Eindhovense kamp. Maher heeft de boete geaccepteerd. De twintigjarige middenvelder, die zondag tegen Roda JC in Kerkrade (2-1) op de bank bleef, bood gisteren tevens zijn excuses voor zijn twittergedrag aan zijn ploeggenoten en aan de technische staf aan. Daarmee is voor de clubleiding van PSV de zaak afgesloten.

Duel spookgoal niet over

FRANKFURT — De wedstrijd tussen Hoffenheim en Bayer Leverkusen hoeft ondanks het omstreden ‘spookdoelpunt’ niet te worden overgespeeld. Dat heeft het sporttribunaal van de Duitse voetbalbond gisteren bepaald. Aanvaller Stefan Kiessling kopte tijdens het duel door het zijnet heen in het doel. Scheidsrechter Felix Brych ontging dat en hij telde de treffer. Hoffenheim verloor het duel met 2-1 en had protest aangetekend tegen de gang van zaken. Volgens het tribunaal zijn er door de arbiter geen regels overtreden. Hij heeft ook contact gehad met zijn assistenten voordat hij het doelpunt toekende. De uitslag van de wedstrijd kan daarom blijven staan.

Kasimpasa nu tweede

ISTANBUL — In de Turkse voetbalcompetitie heeft het Nederlands getinte Kasimpasa maandagavond de tweede plaats in bezit genomen. De ploeg van trainer Shota Arveladze won op eigen veld met 3-2 van Trabzonspor. Daarmee belandde de ploeg van de basisspelers Ryan Donk en Ryan Babel op 18 punten, 4 minder dan koploper Fenerbahçe. Voor de thuisploeg kwamen Keram Seras (1-0), Adem Büyüç (1-1) en Ezequiel Scarione (3-1) tot scoren. Voor de bezoekers waren Paulo Henrique (oud-Heerenveen) en Olcan Adin trefzeker. Een kwartier voor tijd moest Aykut Demir (oud-NAC) bij Trabzonspor met rood van het veld.

Malmö grijpt Zweedse titel

BORAS — Malmö FF heeft zich op de voorlaatste speelronde in de Zweedse voetbalcompetitie verzekerd van de landstitel. Dankzij een uitzege op regerend kampioen IF Elfsborg (0-2) is de equipe uit het zuiden van Zweden niet meer te achterhalen door nummer twee AIK Stockholm. Guillermo Molins kroonde zich gisteren tot de held van de avond door twee keer te scoren. Voor de oudploeg van onder anderen Jari Litmanen en Zlatan Ibrahimovic is het de zeventiende landstitel in de clubhistorie.

Del Bosque weer genomineerd

WILLEMSTAD — Vicente del Bosque maakt opnieuw kans om tot beste voetbalcoach van de wereld te worden uitgeroepen. De Spaanse bondscoach behoort tot de tien genomineerden voor de titel. De wereldbond FIFA en het voetbalblad *France Football* maakten de namen vandaag bekend. De verkiezing valt samen met de uitreiking van de Gouden Bal aan de beste voetballer van de wereld tijdens een gala op 13 januari in Zürich. De andere kandidaten zijn Carlo Ancelotti, Rafael Benítez, Antonio Conte, Alex Ferguson, Jupp Heynckes, Jürgen Klopp, José Mourinho, Luiz Felipe Scolari en Arsène Wenger.